



İSTANBUL BOĞAZI'NA İKİZ

Suddeutsche Zeitung (Kai Strittmatter), Almanya, 08 Ekim 2010

Almanya'nın liberal sol eğilimli gazetesi Süddeutsche Zeitung'un 8 Ekim 2010 tarihli sayısında, Kai Strittmatter imzasıyla yayınlanan, İstanbul'da ikinci bir boğaz oluşturulacağı ile ilgili haber aşağıda yer almaktadır:

"İstanbul Boğazı, dünyanın en tehlikeli deniz yollarından birisidir. Bu boğazın manzarası İstanbullular için muhteşemdir. Son olarak Perşembe günü gazetelerde yer alan "İstanbul'a ikinci bir boğaz" başlıklı haber, okuyucuların şaşırmasına neden oldu. Zaman ve Habertürk gazetelerinde, Başbakan'a yakın kaynaklara dayandırılarak, Karadeniz ile Marmara Denizi'ni birleştirecek devasa bir kanalın açılmasının planlandığından söz edildi. Hükûmete yakınlığıyla bilinen Zaman gazetesi, tanker trafiğinin yoğun olması sebebiyle İstanbul Boğazı'nın adeta bir ikizinin oluşturulacağını belirtti.

Acaba bu çılgınca bir plan mıdır? Zaten çılgınca olması sebebiyle kimileri bu fikri bir çözüm olarak görüyor. Başbakan Tayyip Erdoğan'ın kısa bir süre önce gazeteci Hıncal Uluç'a, İstanbul için "çılgınca bir proje" planladığından söz ettiği söyleniyor. Bir dönem İstanbul Belediye Başkanlığı da yapmış olan Erdoğan'ın, 15 milyonluk metropol için nasıl bir proje planladığı merak konusudur. Acaba Başbakan, Atatürk Havalimanı'nı bir park alanına dönüştürmeyi mi, yoksa padişahların yaptıkları gibi devasa bir cami inşa ettirmek mi istiyor?



İstanbul'da ikinci bir boğaz oluşturmak neredeyse firavunların ihtirasını anımsatıyor. Boğaz projesiyle ilgili olarak, Zaman ve Habertürk gazetelerinde ayrıntılar hakkında farklılar göze çarpıyor. Habertürk gazetesinde, "Manhattan" benzeri bir proje tarif edilirken, Zaman gazetesinde, şehrin batısından geçecek olan bir kanaldan söz ediliyor. Bu kanalın, İstanbul Boğazı'nın tanker trafiğini azaltması ve bu bağlamda şehrin merkezini tehlikeden arındırması öngörülüyor. Başbakan Erdoğan, söz konusu projeyi belediye başkanlığı döneminden beri planladığını belirtiyor. Hükûmet yetkililerinin projeye ilgili olarak Rus bir inşaat şirketi ile bağlantıya geçtiğinden söz ediliyor. Söz konusu projenin 2023 yılında tamamlanması öngörülüyor. Hükûmet, bu haberleri henüz teyit etmiş değil.

Ulaştırma Bakanı Binali Yıldırım, bakanlığın bu bölgede herhangi bir çalışması bulunmadığını bildirirken, "Hayallerin sınırı olmaz." ifadesinde bulundu. Zaman gazetesi, hükûmetin, kanal projesini 2011 seçimlerden sonra açıklayacağını iddia ediyor. Başbakan Erdoğan ise, "Vakti geldiğinde inşallah her şeyi açıklayacağız." diye konuştu."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://suche.sueddeutsche.de/>



İSTANBUL: GELECEĞİN ŐEHİRİ

National Geographic Traveler, A.B.D., Ekim 2010

National Geographic Grubunun gezi dergisi *Traveler*, Ekim ayı sayısında İstanbul'u kapak yaptı.

National Geographic Grubunun gezi dergisi *Traveler*, Ekim ayı sayısında İstanbul'u kapak yaptı. "Geleceğin Şehri İstanbul" başlıklı kapak dosyasında, "Doğu ve Batının birleŐtiđi yer olan İstanbul, hayranlık uyandıran çok katmanlı ve kompleks geçmiŐinin yanı sıra geleceğin dünyasının nasıl olacağına dair bir vizyon da sunabiliyor" denildi. National Geographic'e göre Avrupalılar, İstanbul'a Türk olanı görmek ve yaşamak için gelirken, Anadoludakiler ise, uluslararası olanı, seküler olanı yaşamak ve görmek için bu Őehre göç ediyor.

Dünyaca ünlü gezi yazılarının yanı sıra, çeşitli konulardaki denemeleri ve romanlarıyla da tanınan İngiliz yazar Pico Iyer, National Geographic *Traveler* için kaleme aldığı kapak dosyasında, "Yıllardır, artık resmen de Avrupa'nın kültür başkenti olan İstanbul'un kendisini Avrupa'nın en özel Şehri olarak tanıttığını duyuyordum. Yüzde 98'i Müslüman bir ülkenin kalbi olan ve aynı zamanda kavunlu martini içkisiyle meŐhur bu yer, hiç Őüphesiz Avrupa'nın en girift Őehirlerinden biri. Sultan Ahmet Camii'nin duvarlarındaki LCD ekranda Paris ve Tokyo'daki zaman gösteriliyor.



Türkiye'nin en kozmopolit Şehri İstanbul, New York, Moskova ve Londra'dan sonra dünyada en çok milyarder barındıran Şehir. New York'taki arkadaşlarıma ve birçok İstanbullu'ya göre bu Şehir, İslam dünyasının küresel düzenle buluştuğu, ve Avrupa ile Asya arasında metaforik olarak da kelimenin gerçek anlamıyla da köprü bir Şehir" diye yazdı.

--Sadece Doğu ile Batı Değil, Eski ve Yeni de Burada Bulaşıyor--

İstanbul'un sadece Doğu ile Batıyı değil, eski ve yeniye de buluşturduğunu kaydeden İyer, "Bir sabah tüm camilerden yükselen ezanla uyanıyorum ve çıktığım sokaklarda Hip Müzik nağmeleri yankılanıyor. Uyumaya gittiğimde de geceme bu farklı ikilinin düeti eşlik ediyor" yorumunda bulundu.

--Obama'nın 3. Ayında Bu Şehri Ziyaret Etmesi Sürpriz Değil--

İngiltere'de Hintli bir aileden dünyaya gelip, Kaliforniya'da büyüyen ve Őimdilerde Japonya'da yaşıyan biri olarak kendisini hep küresel bir insan gibi gördüğünü dile getiren İyer Őunları yazdı:

"Hayatımın büyük bölümünde kültür ve kimliklerin birleştiği küresel yerleri dikkate aldım. İstanbul birçoklarına katmanlı ve girift geçmiŐi, camileri, mezarlıkları ve çarşılarıyla çekici geliyor ama bana geleceğin fotoğrafı olarak büyüleyici geliyor. Başkan Obama'nın başkanlığa başladıktan 3 ay sonra bu Şehri ziyaret etmesine bu nedenle hiç Őaşırmadım." 20 yıl sonra geri geldiği İstanbul'da daha birinci dakikada, bu Şehri dünyanın en çekici yerlerinden biri yapan modern heyecanı hissedebildiğini ifade eden İyer, Şehrin vaatkar ve kendinden emin havasında, tarihte 3 kez dünyanın merkezi olması gerçeğinin yattığını vurgulayarak, "Yüzyıllarca, kuzeyde Rusya ile doğu'da İran ve Orta Asya ile ve her tarafında Avrupa ile nasıl ticaret yapılacağının ve konuşulacağını bilen bir Şehir. Dubai'den ya da Abu Dabi'den farklı olarak, güçlü bir geçmiş duygusu var. Ve kültürel ve tarihsel daireler hakkında böylesi bir tecrübeye dayalı bilgeliğiyle geleceğe kesinlikle ayak uydurabilir" diye yazdı.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://travel.nationalgeographic.com/travel/city-guides/istanbul-traveler>



NEW YORK VALİLİĞİ İSTANBUL'DA YATIRIM VE TİCARET GELİŐTİRME OFİSİ AÇIYOR

Balkans.com, 07 Ekim 2010-10-11

Balkan coğrafyasından haberler yapan *Balkans.com* adlı internet portalı 07 Ekim tarihli haberinde New York Valiliği'nin İstanbul'da açacağı yatırım ve ticaret ofisi ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“İstanbul Ticaret Odası (İTO) ve New York Valiliği, işbirliği fırsatlarını görüŐmek üzere bir araya geldi. Her iki taraf da ölkeler arasındaki ticareti geliŐtirmek konusunda istekli. Bu kapsamda İstanbul'da bir yatırım ve ticaret geliŐtirme ofisi kurulması planlanıyor.

Hürriyet Gazetesi, Pazartesi gerçekteŐen basın konferansında İTO Yönetim Kurulu Başkanı Murat YalçıntaŐ'ın ofis kurma fikrinin geçtiğimiz yıl New York Valiliği'nin Türkiye'ye gerçekteŐtirdikleri ziyaret sırasında doğduğunu belirttiğini açıkladı. YalçıntaŐ, ticaret ofisinin yabancı yatırımcılar açısından İstanbul'un gelişmekte olan kimliğini doğrulayacağını da sözlerine ekledi. “İstanbul Ofisi New York Valiliği'nin 17. yatırım ofisi olacak. Böylece, bir A.B.D. eyaleti Türkiye'de ofis açmış olacak.” ifadesinde bulunan YalçıntaŐ, söz konusu ofisin iki ölkedeki gelişen ticarete katkıda bulunacağını belirtti.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://balkans.com/open-news.php?uniquenumber=73800>



UYUMAYAN ŞEHİR: İSTANBUL

CNN (Susannah Palk), A.B.D., 06 Ekim 2010

A.B.D.’nin ũnlũ haber kanalı CNN’in internet sitesinde, “Hiç Uyumayan Şehir” olarak tanımlanan İstanbul’la ilgili aşağıdaki habere yer verildi:

“İstanbul ikibin yıllık geçmiŐi olmasına rağımen onun kũltũrel tarihini anlatmaya yetmez. Kent sadece tarihi atraksiyonlarıyla değıil aynı zamanda modern sanatı ve sahne tasarımı ile de gũz kamaŐtırıcı.

Şehirde modern galerileri, geç saatlere kadar mũzik yapan kulũpleri ve Őık moda butikleri son birkaç yılda hızla çoğıalmakta ve İstanbul’un 2010 Avrupa Kũltũr Başkenti statũsũ, enerjisini gũz ũnũne sermek için uygun bir ortam yaratmaktadır.

CNN, İstanbul’u hiç uyumayan kent yapan nefes kesen sanat galerilerinden butiklere ve gece kulũplerine kadar en heyecan verici noktaların bazılarını keŐfediyor.

2004’te açılan ve modern ve ağıdaŐ sanat sergilerinin birarada bulunduğu Tũrkiye’nin ilk ũzel mũzesi İstanbul modern’i gũrũn. Eski ile yeninin karıŐımı Pera Mũzesi gũrũlmesi ve gezilmesi gereken ikinci adres. Caz ve elektronik karıŐımı mũzik için pekte meŐhur olmayan



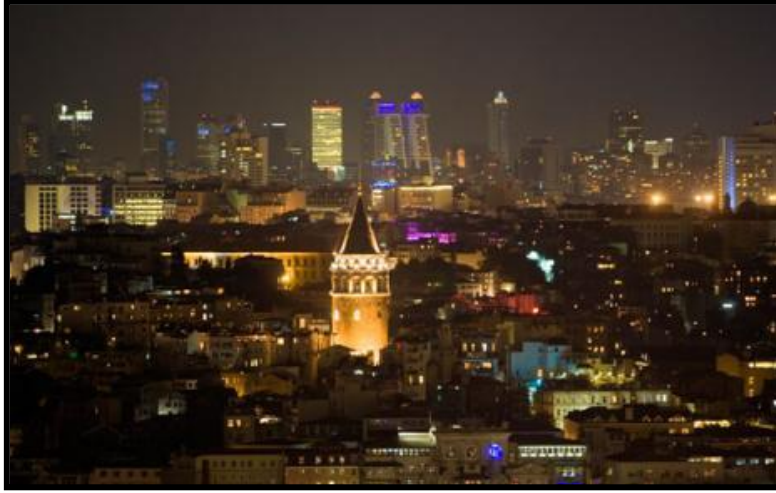
kafe Badehane'yi mutlaka ziyaret etmelisiniz. Yerel ingene müziğinden yeni ve heyecanlı rock şarkılarına kadar hertürlü müziğı burada bulabilirsiniz.

Eğer ne yapıyorum buralarda modundaysanız her zaman için “Salon” gibi bir alternatifiniz vardır. Yakın zamanda restore edilmiş bir binada faaliyet gösteren Salon'da, çeşitli caz, rock ve klasik konserleri dinlemenin yanında, Pazartesi gecesi tiyatro izleyebilir, sanat, sergiler ve edebiyat sohbetleri yapabilirsiniz.

Farklı müzik mi dinlemek istiyorsunuz? O zaman Babylon tam size göre. En popüler müziklerin olduğı yere uğramalısınız.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://edition.cnn.com/2010/TRAVEL/10/06/istanbul.contemporary.culture/index.html?eref=rss_travel&utm_source=feedburner&utm_medium=feed&utm_campaign=Feed%3A+rss%2Fcnn_travel+%28RSS%3A+Travel%29



DOĞUYLA BATI HAREKETLİ İSTANBUL'DA BULUŐUYOR

Telegraph (Saundra Sattarlee), İngiltere, 05 Ekim 2010

Ünlü İngiliz gazetesi *Telegraph*'ın 05 Ekim tarihli sayısında İstanbul'la ilgili Şu habere yer verildi:

“Bu yılın Avrupa Kùltür Başkenti İstanbul, iki kıtayı biraraya getirirken, benzeri olmayan kùltürlerarası ve jeopolitik bir yakınlaŐma sağlıyor.

İstanbul'un zengin tarihi 8,000 yıl önceki neolitik çađa kadar dayanmaktadır. Bizans ve Konstantinopol olarak da anılan Őehre Osmanlı zamanında İstanbul denilmiŐtir. 1920'lerde Mustafa Kemal Atatürk, modern ve laik Tùrkiye Cumhuriyeti'ni kurarak 600 yıllık Osmanlı İmparatorluğu'na son vermiŐ ve böylece politik, legal, sosyal ve ekonomik reformların kapısı açılmıştır.

Bugün Tùrkiye, IMF tarafından dũnyanın 16. büyük ekonomisi olarak belirlenen, gittikçe gelişen bir ekonomik güç merkezidir. KiŐi başı yıllık gelir geçmiş on yıla göre üç kat arttı. Buna karşın,zengin ve fakir arasındaki uçurumun baŐgöstermesi gibi sosyo-ekonomik engellerde bulunmakta ve iktidar da bunun için gerçekten büyük çaba sarfetmektedir.

İstanbul, göze değer sarayları, minare ve gökdelenleriyle büyük bir kentsel deđiŐim sergilemektedir. Kent, Tùrkiye'nin ticaret, kùltür, finans ve endùstri alanında yönetim



merkezi ve en büyük limanıdır. Ege ile Karadeniz arasındaki geçiŐ merkezi olan ve Asya ile Avrupa kıtalarını ayıran Boğaziçi dünyanın en hareketli nakliye rotalarından biridir.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.telegraph.co.uk/property/expatproperty/8042132/East-meets-West-in-opulent-Istanbul.html>



İSTANBUL'DA MANGA SERGİSİ

Japan Times, Japonya, 07 Ekim 2010

Japonya'da en fazla okunan İngilizce gazete olan *Japan Times*'ın internet sitesinde 07 Ekim tarihinde yayınlanan aşağıdaki haberde 05-17 Ekim tarihleri arasında İstanbul Modern'de gerçekleşecek olan manga sergisine yer verildi:

“Ünlü manga yayınevi Shueisha Inc. Japon çizgi romanlarını tanıtmak amacıyla İstanbul'daki bir modern çağdaş sanat müzesinde manga sergisi düzenledi.

Shueisha'nın yurtdışında düzenlediği ilk manga sergisi olan ve “Manga'yı Keşfet” başlıklı sergi, İstanbul Modern Sanat Müzesi'nde 17 Ekim'e kadar gezilebilecek.

Japonya ile Türkiye arasındaki karşılıklı bağları güçlendirme amacını da taşıyan sergi “2010 Türkiye'de Japon Yılı” etkinlikleri dahilinde gerçekleşmekte.

Sergide, bir "manga" eserin yaratım aşamalarının, ilk çizimden yayına uzanan yolculuğunu "manga" ustalarının ağzından dile getiren bir belgesel ve çizimler sunulmakta.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://search.japantimes.co.jp/cgi-bin/nn20101007a9.htm>

DIŞ BASINDA

İSTANBUL

KATKIDA BULUNANLAR

İBB DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;

Abdulvahap SEVİM

Ali ÇETİN

Ayőe EKMEKÇİ

Derya EREN

Emre DÜNDAR

Eyyüp YILDIRIM

Fahri Murat TUNCAY

Gülgün ŐAHİN

Hulusi KÖSE

İbrahim ERNAM

Özgün SUBAŐI

Volkan TOPÇU

Yasin DİLMEN

Yasin SUNKUR

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ

KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.

NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL

TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42

E-mail: irelations@ibb.gov.tr



İletişim Bilgileri

Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü

Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.

No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL

Telefon : +90 (212) 455 21 85

+90 (212) 455 26 42

e-mail: irelations@ibb.gov.tr

Bülten üyelik işlemleri için derya.eren@ibb.gov.tr adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”

İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü



DIŞ BASINDA

İSTANBUL

12-19 EKİM 2010





VİYANA'NIN YENİ ÖRNEĞİ İSTANBUL

Kurier (Dominik Schreiber), Avusturya, 12 Ekim 2010

Avusturya'nın liberal eğilimli gazetesi *Kurier*'in 12 Ekim 2010 tarihli sayısında, Dominik Schreiber imzasıyla yayınlanan haberin çevirisi şöyledir:

"FPÖ bir zamanlar "Viyana, İstanbul olmamalıdır" yazılı afişler asmıştı. 15 milyon nüfusa sahip bu şehrin trafik cehennemini gözlemlediğiniz zaman, bu doğru bir tespit çünkü İstanbul'da günün 24 saati büyük bir trafik yoğunluğu yaşanıyor. İnsanlar, trafiğin en yoğun olduğu zamanda şehrin bir tarafından diğer tarafına inanılmaz bir sürede, 3,5 saatte geçiyorlar. İşe gitmek için günde 2 saat harcamak ise çok doğal karşılanıyor.

--Trafik Kontrol Merkezi--

Tıpkı geçen hafta inceleme gezisinde bulunan otoban firması Asfinag'ın yöneticilerinin de düşündüğü gibi, Viyana gelişmekte olan Türk metropolünden yine de pek çok şey öğrenebilir. Çünkü trafiğin merkezi olan İstanbul, bu çılgınlığa karşı koymak için çözümler buldu. Son derece modern Trafik Kontrol Merkezi'ni arayan herkes, o an için en iyi durumdaki güzergâha ilişkin bilgi alıyor. Bütün önemli yolların trafik planına cep telefonundan gerçek zamanda ulaşılabilir, hatta her kilometredeki araç yoğunluğu ve kamera görüntüleri de bir dokunuşla ekrana geliyor. Bu görüntüler polis tarafından da takip ediliyor ve örneğin kırmızı ışık kuralını ihlal ettiği trafik takip görüntülerinden doğrudan tespit edilen kişiler cezalandırılabilir ki bu para cezaları Avusturya'dakinden daha yüksek.



--Tasarruf Programı--

Viyana'da seçimler sona erdiği ve Ulaştırma Bakanı Doris Bures yaklaşık iki hafta içinde tasarruf paketini açıklayacağı için, önümüzdeki haftalarda Lobau Tüneli tartışması tırmanabilir. Yılın başında da bildirdiğimiz üzere tünel ekim ayında resmî olarak durdurulma tehdidi altında bulunuyor. Tünele alternatif olarak en büyük ihtimalle (daha ucuz olan) biraz şehrin dışında kalacak bir köprü yapılacaktır.

İstanbul'da da aynı şekilde uzun süreli tartışmalar yaşanmıştı. Şu an Asya'yı Avrupa bölgesine bağlayan iki köprü var. Üçüncüsünün yapılması da şiddetli şekilde tartışılmıştı. Tüp geçit arabalar için çok pahalı olduğundan, sadece bir demiryolu tünelinin yapımına başlandı. Marmaray Tüneli'nin ertelemelerin ardından en erken 2013 yılında açılması bekleniyor.

Trafik çılgınlığının giderek daha da kötüleşmesi nedeniyle kısa zamanda bir karayolu tünelinin yapımına başlanacak. Asfinag Başkanı Klaus Schierhackl, "İstanbul'un da bizimle aynı problemlere sahip olduğu görülüyor." şeklinde konuştu. Fakat önümüzdeki aylarda, Viyana'nın İstanbul'dan daha hızlı olan bir çözüm bulup bulmadığı anlaşılacak."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://kurier.at/nachrichten/wien/2040198.php>



İSTANBUL BOĞAZI'NA BAYPAS

Der Tagesspiegel (Gerd Hhler), Almanya, 12 Ekim 2010

Almanya'da yayınlanan liberal eğilimli *Der Tagesspiegel* gazetesinin 12 Ekim 2010 tarihli sayısında Gerd Hhler tarafından kaleme alınan haberin evirisi Şu Őeklidir:

“Başbakan Erdoğan'ın "ılgınca" planı, 90'lı yıllarda belediye başkanlığı yaptığı dönemlere dayanıyor. Türk medyasında yer alan haberlere göre Başbakan Erdoğan, Karadeniz ile Ege Denizi'ni birleştirecek bir kanal projesi hazırlığı içinde, yani İstanbul Boğazı'nın baypas edilmesi dŐnlyor. Her Şey yolunda giderse kanalın 2023 yılında cumhuriyetin 100. kuruluş yıldönümünde açılması planlanıyor. Zaman Gazetesi, BaŐbakanın bu konuda İstanbul niversitesi uzmanları ve Rus ve İtalyan yatırımcıları ile görüŐtüđünden söz ediyor.

İstanbul Boğazı, dünyanın geçilmesi en zor deniz yollarından birisi olarak görülüyor. Son yıllarda 15 milyonluk metropolü tehlikeye sokan bazı tanker kazalarının meydana geldiği biliniyor. Uzmanlar, söz konusu kanalın maliyetinin 8 milyar avro civarında olabileceğini belirtiyor. evre uzmanları ve Şehir planlamacıları, kanalın inŐası nedeniyle bölgedeki ormanların ve su kaynaklarının zarar görebileceği endiŐesi içinde.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.tagesspiegel.de/zeitung/bypass-fuer-den-bosporus/1954520.html>



HAT VE EBRU HATTINDA "İSTANBULUM"

Quantara, 13 Ekim 2010

Batı kültürü ve İslam dünyası arasında bir bağ kurarak bu kapsamda yayınlar yapan *Quantara* adlı internet portalı 13 Ekim tarihli sayısında 62. Frankfurt Kitap Fuarı'nda İstanbul'u temsil eden kurumlar ile ilgili aşağıdaki haberi yayınladı:

"Bu yılki onur konuğu Arjantin olan 62. Frankfurt Kitap Fuarı'na Türkiye 40 yayınevi ile katıldı. Fuar genelinde, gerek katılımcı gerekse ziyaretçi ilgisi açısından geçen yıllara oranla bir azalma gözlemlense de, Türk stantları gösterilen ilgiden memnundu.

Ulusal stant dışında, ulusal telif ajansları, yayınevleri ve İstanbul Ticaret Odası, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ve İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı, Türkiye bölümünde kendilerine ayrılan yerlerde stant kuranlar arasındaydı. Türkiye'nin bulunduğu alanda en göz alıcı ve en kalabalık stant her zamanki gibi İstanbul Ticaret Odası'nın standıydı; gelen ziyaretçilere kimseyi ayırmaksızın verilen hediyeler, ikramlar, güler yzly ve ilgili karŐılama da sanırım bunda etkiliydi.

--İstanbul--

İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı, Türkiye'de genç Őiir ve edebiyat baŐlıklarında



düzenlediği etkinliklerle ve dağıtılan küçük biyografi kitapçıklarıyla genç Őair ve yazarları tanıttı.

Ayrıca İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı'nın düzenlediği, Fahri Aral'ın yönettiği ve Roni Margulies, Mığırdıç Margosyan, Ari Çokona, Süleyman Faruk Göncüoğlu, Mine Söğüt'ün kendi pencerelerinden İstanbul'u anlattıkları "My İstanbul - İstanbulum" adlı etkinliğe de ilgi yoğundu.

İstanbul 2010 Ajansı'nın projelerinden biri olan "40 Semt 40 Kitap- İstanbulum"da İstanbul'un her semtinin ayrı bir hikâyesi olduğu fikrinden yola çıkılarak her semti bir yazara ya da Őaire yazdırmıŐlar. Anlatılan 40 İstanbul semti saptanırken, semtin tarihselliği, ünü, dikkate alınarak semtleri anlatması için Őair, hikâyecisi, romancı, denemeci gibi yazarlar seçilmiş. Ayrıca yazarların 40 yaşını aŐmıŐ olmalarına ve söz konusu semtlerle az çok bütünleŐmiŐ olmalarına önem verilmiŐ.

Mığırdıç Margosyan, Roni Margulies, Mine Söğüt, Ari Çokona'nın kendi pencerelerinden anlattıkları İstanbul hikayeleri büyük beğeni topladı. Dinleyiciler Türk yazarların yanı sıra ayrıca bir "Yahudi", bir "Ermeni" ve bir "Rum"un gözüyle İstanbul'a kısa, tarihsel, edebi ve hatta mizahi yolculuklar yapıp, duygulu anlar yaŐadılar. Her ne kadar Roni Margulies'in siyasi göndermeler yapan konuŐması biraz gerginlik yaratsa da, diğer konuŐmacıların anlatılarının edebi yoğunluğu tartıŐmalarının önüne geçti.

Ulusal stant dışında, ulusal telif ajansları, yayınevleri ve İstanbul Ticaret Odası, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ve İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı, Türkiye bölümünde kendilerine ayrılan yerlerde stant kuranlar arasındaydı."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://tr.qantara.de/webcom/show_article.php?wc_c=680&wc_id=305



RÜZGÂR GİBİ GEÇTİ RİTİMLERİNDE TOPLUM

Eleftherotipia (Aris Abatzis), Yunanistan, 15 Ekim 2010

Yunanistan'da yayınlanan *Eleftherotipia* gazetesinin 15 Ekim 2010 tarihli sayısında, Aris Abatzis imzasıyla ve yukarıdaki başlık altında yayımlanan haberin çevirisi şöyledir:

"Popüler ürünler tükettiğimizde zamanın içinde kaybolduğumuz hissine kapılmıyoruz, üzüntü ya da en azından bir boşluk hissetmiyoruz.

Bütün popüler kültür için bu geçerli fakat buna en iyi örnek müzik. Ancak popüler bir şarkıyı dinlemekle, bu şarkıyı birkaç gün sonra hatırlamayı onun da milyonlarca şarkı gibi "şarkılar mezarlığına" gideceğini bilmekle, toplumda ve bu toplumun politikasında aynı popüler durumun yaşanması arasında bir fark var. Başka bir ifadeyle hemen hemen her şeyin "rüzgâr gibi geçti" ritmiyle hareket ettiği bir toplumda yaşarsan başın döner ve "çocuklar, biraz durun" dersin.

İstanbul "rüzgâr gibi geçti" ifadesini tam olarak ifade ediyor. Bir zamanların Bizans kenti, Konstantinopolis'te, Osmanlı'nın Kostantiniye'sinde ve İstanbul'da her şeyin geçici olduğu, devamlılığın bu şehirden geçtiği hissine artık çoktan alışıldı.



Bir kalabalık gidip geliyor. Bu arada da bir zamanlar ayakkabıcı sonra birahane, daha sonra kebabçı ve sonunda ya pizzacı ya da bar olan dükkânlar ortaya çıkıyor. Birkaç yıl sonra manav da olabilir.

Sadece bu değişiklikler koştuğun hissini yaratmıyor, etrafında da her Şey özellikle de politika koşuyor. Tek koşmayan insanlar. İnsanlar rahat.”

Haberin detayı için aşağıdaki linki tıklayınız:

<http://www.enet.gr/?i=news.el.article&id=213079>



BOĞAZİÇİ VE SEMTLERİ

Concierge.com, Ekim 2010

Seyahat sitesi *Concierge.com* Boğaziçi semtleri ile ilgili aşağıdaki makaleyi okuyucularıyla paylaştı:

“Boğaziçi'nin her iki tarafına sıralanan eski balıkçı kasabaları doğaları gereği onları çevreleyen, Şehrin geri kalan bölümünden farklılar: Bu kasabalar çok sayıdaki yalılar, Osmanlılar tarafından inşa edilen ve Boğaz'a bakan çok katlı eski ahşap evleri ile dikkat çekmektedir ve buralarda hayat Boğaz boyunca sıralanan balıkçılar, vapur iskeleleri ve bu iskelelere tezat sıra sıra dizilmiş modern yatlarla daha yavaş akmaktadır.

Avrupa yakasında ulaşımı en kolay ve aynı zamanda en hareketli noktalardan biri Ortaköy'dür. Muazzam bir yapı olan Boğaziçi Köprüsü'nün yanında yer alan bu semt, su yolu boyunca uzanmış balık restoranları ve geceleri dikkat çekici bir biçimde ışıklandırılan, neoklasik tarzda inşa edilmiş görkemli camisi ile Arnavutlu kaldırımı taşlarıyla döŐenmiş kalabalık bir meydana sahiptir. Ortaköy'ün ardından ise KuruŐeŐme, Arnavutköy (Balık restoranları ile meŐhur), Bebek, Rumeli Hisar ve son olarak Sakıp Sabancı Müzesi ve restoranlarıyla ünlü Emirgan gelmektedir.



Tüm bu yerlere otobüs ya da taksi ile ulaşabilirsiniz ancak Kuruçeşme'den Rumeli Hisarı'na uzanan 2.5 millik sahil yolunda yürüyüş yapmak kesinlikle tavsiye edilir. Diğer bir seçenek ise Eminönü ve Beşiktaş'tan kalkan ve Anadolu Kavağı'na kadar giden, günde iki kez sefer yapan vapurları kullanmaktır.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://www.concierge.com/travelguide/istanbul/seeanddo/18807?mbid=rss_contf



İSTANBUL-İZMİR OTOYOLU PROJESİ

Balkans.com, 18 Ekim 2010

Balkan coğrafyasından haberler yapmakta olan *Balkans.com* adlı internet sitesi 18 Ekim tarihli yayınında, İstanbul'la İzmir'i bağlayacak olan otoyol projesi ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“İstanbul'la İzmir arasında hayata geçirilecek olan Türkiye'nin en büyük otoyol projesi yolculuk süresini 6.5 saatten 3 saate indirecek. Projenin yedi yılda tamamlanması öngörülüyor. Otoyol güzergahı üzerinde bulunan Kocaeli, Bursa, Balıkesir ve İzmir gibi şehirlerin ihracat, turizm, istihdam ve sosyal yaşamlarında bir patlama yaşanacağı tahmin ediliyor.

11 milyar dolar değerindeki proje İzmit Körfezi'ne inşa edilecek olan dünyanın en uzun ikinci asma köprüsünü de kapsıyor. Köprü, 3 km uzunluğunda olacak. Türkiye'nin en büyük iki şehri olan İstanbul ve İzmir arasındaki seyahat süresini üç saate indirecek olan ve 2017 yılında tamamlanması öngörülen Gebze Orhangazi-İzmir otoyolu, pek çok şehrin ekonomik ve sosyal yaşantısında büyük değişimler yaratacak.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://balkans.com/open-news.php?uniquenumber=75328>



İKİ KITA ARASINDA: İSTANBUL

Star Tribune (Steve Brandt), A.B.D., 16 Ekim 2010,

ABD'nin Minnesota Eyaleti merkezli köklü gazetesi *Star Tribune*, web sitesinin gezi bölümünde İstanbul ile ilgili bir makaleye yer verdi:

“İstanbul'daki ilk sabahımızda, küçük otelimizdeki garsonumuz bize zeytinli, domatesli, salatalıklı, kızarmış ekmeqli, sıcak çaylı geleneksel Türk kahvaltısı servis etti. Bitirdiğimizde ise bizi çatıya çıkan merdivenlere çıkardı. Manzara karşısında nefesimiz kesildi. Güneyde, Marmara Denizi ufka uzanıyordu. Kuzeyde, Mavi Cami'nin ve Aya Sofya'nın heybetli kubbeleri uzanınca dokunacak kadar yakın duruyordu. Geçtiğimiz sonbahar Türkiye'ye yapmış olduğumuz ziyaret bu gibi anlarla doluydu. Avrupa ve Asya'yı birleştiren bir ülke, Türkiye hem tarihi ve hem bugünü yansıtıyordu. Kahvaltıdan sonra, Aya Sofya ve yakınındaki Mavi Cami'yi görmek için yola çıktık. 7. yüzyılda Hıristiyan manastırı olarak inşa edilen Aya Sofya, geniş Bizans kubbelerini ve pırıltılı aziz mozaiklerini barındırıyor. Osmanlı İstanbul'u aldığıında, burayı camiye dönüştürdü. 1935'te, laik Türkiye Cumhuriyeti yapıyı müzeye çevirdi. Aya Sofya'dan çıktığımızda, ismi Adnan olan nazik bir adam kendini tanıtarak bize Mavi Cami'yi gezdirmeyi teklif etti, daha sonra bizi kuzeni Joseph'in kilim mağazasına götürdü.

Kilim mağazasından çıktıktan sonra, kentin Asya yakasının kafeleri ve restoranlarıyla canlı bir semti olan Kadıköy semtine gitmek için vapura bindik. Tepeleri, cami minareleri ve



kubbelerinin yanında, İstanbul'un en büyük cazibelerinden biri, onu ikiye bölen ve tanımlayan sudur. Akdeniz'in bir çıkış noktası olan Marmara Denizi güneyde uzanmaktadır. Geniş bir koy, Altın Boynuz kentin Avrupa bölgesini ikiye bölmektedir. Aynı zamanda, 34 kilometrelik Boğaz hattı Avrupa yakasını Asya yakasından ayırmakta ve Karadeniz'i Akdeniz'e bağlamaktadır. Yatlar, balıkçı tekneleri, nakliye gemileri, tur gemileri ve vapurlar her gün İstanbul'u kullanmaktadır. İstanbul'da beş gün boyunca, Kapalıçarşı'da mücevherler için pazarlık ettik ve Boğaz'a çizgi halinde dizilen saraylara hayran olduk. Kozmopolitan Beyoğlu'nda eski harika mağazaları ve restoranları gezdik ve Osmanlı sultanlarının ve haremelerinin yaşadıkları Topkapı Sarayı'nın lüksüne hayran kaldık.

Daha sonraki günlerde, kentin daha uzak bölgelerini ziyaret etmek için yön değiştirdik. Şehrin güney girişini koruyan büyük bir kale olan Yedikule'yi gezmeyi, daha sonra bir zamanlar şehri Avrupalı istilacılara karşı koruyan tarihi sur boyunca Altın Boynuz'a 6,5 kilometre yürümeyi içeren bir planla başladık. Birkaç turistle birlikte, Yedikule'nin yedi kulesini birbirine bağlayan burçlarda gezdik. Marmara Denizi'nin muhteşem manzarasını izledikten sonra, loş soğuk zindanlara doğru çöktük.

Yürüyüşümüzün sonlarına doğru, Altın Boynuz'a kuşbakışı bakan bir tepede ki çay evinde durduk. Öğle ışığında sert çaylarımızı yudumlarken, ezan başladı. 2000'den fazla caminin bulunduğu kentte ezanlar birer ikişer başladı."

Haberin detayı için aşağıdaki linki tıklayınız:

<http://www.startribune.com/lifestyle/travel/105100094.html?elr=KArksLckD8EQDUoaEyqyP40:DW3ckUiD3aPc: Yyc:aUvDEhiaE3miUsZ>



İSTANBUL, 21-22 EKİM'DE AVRUPA YATIRIM BANKASI'NI AĞIRLAYACAK

Iewy.com, 15 Ekim 2010

Teknolojiden iş dünyasına kadar pek çok alanda haber yayınlayan *Iewy.com* adlı web sitesi İstanbul'da gerçekleşecek olan Avrupa Yatırım Bankası (AYB) toplantısı ile ilgili olarak aşağıdaki habere yer verdi:

“Avrupa Birliği'nin uzun-vadeli finansman kurumu Avrupa Yatırım Bankası, Yönetim Kurulu Toplantısını ve Bölgesel Forumunu ilk kez olarak 21 ve 22 Ekim tarihlerinde, İstanbul'da gerçekleştirecek. Avrupa Yatırım Bankası Başkanı Sayın Philippe Maystadt başkanlığında, kurul 21 Ekim'de toplanacak ve bu durum vasıtasıyla üyeler, Türkiye'de Avrupa Yatırım Bankası tarafından finanse edilen iki projeyi de inceleme fırsatı bulacaklar: İstanbul'un depreme karşı güçlendirilmesi ve Marmaray Projesi.

Ayrıca Avrupa Yatırım Bankası ve Avrupa Yatırım Fonu, Türkiye için toplam 850 milyon avroluk kredi ve teminatlar için 25 milyon avroluk ek krediyi duyuracak ve finansman sözleşmelerine imza atacak. Avrupa Yatırım Bankası, 45 yıldan fazla bir süre Türkiye'de faaliyet göstermektedir ve hem kamu hem de özel sektörle birlikte çalışmaktadır. 2004 – 2008 yılları arasında kredi toplamı 8,3 milyar avroya ulaşmıştır. “Türkiye İçin Akılcı Büyüme” başlıklı Avrupa Yatırım Bankası Forumu ise Türkiye'den ve konuyla ilgili diğer ülkelerden politik, akademik ve iş çevreleri ile müzakereleri için ortam oluşturacaktır. Türkiye



Cumhuriyeti Maliye Bakanı Sayın Mehmet ŐimŐek, Avrupa Yatırım Bankası Başkan Yardımcıları Sayın Philippe de Fontaine Vive ve Sayın Mathias Kollatz-Ahnen Forum'un açılıő konuŐmacıları arasındadır.”

Haberin detayı için aşağıdaki linki tıklayınız:

<http://www.iewy.com/10330-turkey-to-host-the-european-investment-bank-on-october-21-and-22.html>



BEYOĞLU: İSTANBUL'UN KALBİNDEKİ EĞLENCE MERKEZİ

National Geographic (Emilie Harting), 15 Ekim 2010,

Dünyanın en önemli yayın kuruluşlarından olan *National Geographic*, web sitesinin gezi bloğu bölümünde İstanbul ile ilgili aşağıdaki makaleye yer verdi:

“Beyoğlu’nda Kalmam”, İstanbul’a bir ziyaret planladığım zamanlarda Türk arkadaşım Harun tarafından tavsiye edildi. Beyoğlu’nda, kendinizi restoranların, kafelerin ve mağazaların ortasında bulacaksınız. Haldun’un tavsiyesi harikaydı, On gün boyunca şehrin Avrupa yakasının merkezi olan, Avrupa yakasını ikiye ayıran Altın Boynuz kuzeyinde yer alan Beyoğlu’nda kaldık. Çabucak etrafımızda, Aya Sofya, Mavi Cami, Topkapı Sarayı, Hipodrom ve Kapalıçarşı gibi harika yapıların kümelenildiği “Tarihi Yarımada”ya giden bir metronun olduğunu öğrendik.

1800’lerin sonlarına doğru, Beyoğlu kentin favori elçilik bölgesiydi. Daha sonra düşüş eğilimine girdi ve şimdi İstanbul’un eğlence merkezi olarak ortaya çıktı. Trafiğe kapalı, geniş İstiklal Caddesi güneybatıdaki “Tünel”e kadar uzanıyor ve en iyi yürüyerek, kilise avlularına girilerek ve geniş, çitlerle çevrili alanlarıyla konsoloslukları not ederek keşfedilir. Zincir mağazalar cadde boyunca yer almaktadır, pek çok bağımsız sanatçı, modern tasarlanmış mağazalar, restoranlar ve kafeler güneyde yer almaktadır.



Zamanınız varsa, restore edilen ve 2011 de yeniden açılacak olan Semazenler Müzesi; Fransız Kültür Merkezi; pek çok küçük cami ve kiliseler; turistler için aşçılık sınıfları, mevsimlik malzemeleri ile olağanüstü çağdaş yemekleriyle bilinen muhteşem restoranı Enstitü ile İstanbul Culinary Enstitüsü'nün bitiőinde yer alan Pera Müzesi gibi görülecek pek çok yer var.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://blogs.nationalgeographic.com/blogs/intelligenttravel/2010/10/beyoglu-a-soho-in-the-heart-of.html>



İSTANBUL, TÜRKİYE: BİR KÜLTÜREL REHBER

Telegraph (Lindsey McWhinnie), İngiltere, 12 Ekim 2010

İngiltere'nin ünlü gazetesi *Telegraph*'ın internet sitesinde yayınlanan ve Lindsey McWhinnie tarafından kaleme alınan İstanbul'la ilgili yazının çevirisi aşağıdaki şekildedir:

“İstanbul genellikle Avrupa'nın doğu yakası ile Asya'nın batı yakasını birbirinden ayıran kent olarak biliniyor. Şehirde bundan çok daha fazlası var: Geleneksel ahşap binalara bakan parıltılı cam kuleleri ile Asya ve Avrupa'nın modern ve geleneksel tarzlarının yarıştığı bir hayat. Şehir içinde en sevdiğim yolculuk olan Boğaziçi ile Haliç arası şehri görmek için muhteşem bir yoldur.

Çağdaş sanat alanı Türkiye'de hala küçük bir yere sahip ancak İstanbul Modern'deki sergiler de azımsanamayacak kadar yüksek standartlarda. Sabahları müzenin etrafında gezinmeyi ve sonrasında kendimi kafede lezzetli bir çayla ödüllendirmeyi severim.

Boğaz'da gezmek sizleri, İstanbul'un tamamen farklı dönem ve stiline götürecektir: 1955 yılında Sultan Abdülmecit tarafından yaptırılan Dolmabahçe Sarayı, modern Türkiye'nin kurucusu olan Mustafa Kemal Atatürk tarafından resmi ikametgah olarak kullanıldı. Sadece rehberli turla gezebileceğiniz, büsbütün abartılı ve fazladan dekoru oldukça eğlendirici olmasıyla tanınan Topkapı Sarayı'nın daha minimalist bir stile sahip olduğu söylenebilir.



İstiklal Caddesi'nin kendine has meŐhur hiÇbir Şeyi yok ve benzer zincir dükkanlarla sıralanmış ama cesaret edip dar sokaklarına girerek Şehrin en otantik Türk kahve ve çaylarının bulunduğu çok sayıda kafeyi bulabilirsiniz.

Tatlı krizim tuttuğunda yapmam gereken İstiklal Caddesi'nce yürümek. İnci'den bahsediyorum, küçük ağağ kaplamalı bir pastane ve kırklı yıllara kadar dayanıyor mazisi. Caddenin ortalarında bir yerde. Çok güzel bir tat olan krema kaplı profiterol Şu ana kadar tattığım en güzel tatlı. Ve tek iğecek de canlı sarı renkte olan limonata. Oradan, HaliÇ ve etrafını gezebilecek yeterli enerjiyi alarak ayrıldığımdan eminim.”

Haberin detayı iÇin aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.telegraph.co.uk/travel/destinations/europe/turkey/8058801/Istanbul-Turkey-a-cultural-guide.html>



2. ULUSLARARASI YAĞLI TOHURLU BİTKİLER VE BİTKİSEL YAĞLAR KONFERANSI İSTANBUL'DA DÜZENLENDİ

AgriMarket.info, Ukrayna, 18 Ekim 2010

Tarım alanında yayınlar yapmakta olan *AgriMarket.info* adlı internet sitesi, İstanbul'da düzenlenen 2. Uluslararası Yağlı Tohumlu Bitkiler ve Bitkisel Yağlar 2010 Konferansı ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

"Yağlı tohumlu bitkiler, bitkisel yağlar ve yan ürünlerine odaklanan 2. Uluslararası Yağlı Tohumlu Bitkiler ve Bitkisel Yağlar 2010 Konferansı, 18 Ekim'de İstanbul'da çalıŐmalara başladı.

Konferans, Rusya Bitkisel Yağ Üreticileri Birliği, Bitkisel Yağlar ve Yağ Sanayicileri Derneği, MUMSAD ve "Ukroliyaprom" Derneği tarafından desteklenen APK Bilgi Ajansı tarafından düzenlendi. Asos Tahıl konferansın ana sponsoru, Kernel ise özel sponsoru oldu. Ayhan ve Arvi firmaları da etkinlik sponsorlarıydı.

Konferansa ticaret Őirketleri, büyük ölçekli üreticiler ve yağlı tohum işletmecileri, yağlı tohum ithalatçıları ve yan ürünleri, mühendislik firmaları, analitik ve danıŐmanlık kuruluşlarının uzmanları, nakliye Őirketleri, aracı firmalar, hükümet temsilcileri gibi pek çok farklı alandan katılımcı iştirak etmekte.



Konferansta organizatörlerin en önemli beklentileri ve eğilimleri; yağlı tohumlar, bitkisel yağlar ve uluslararası ticarete planladıkları ürünler, tüketici tercihleri değışiklikleri, bitkisel yağ tüketiminin çeşitli ürün dallarında gösterdiği değışimin tahminleridir.

Konferansın tematik bölümleri ise ayçiçeği, ayçiçeği yağı ürünleri, başlıca ihracatçılar (Rusya, Ukrayna, Arjantin, ayçiçeği yağı ve diğer nebati yağların İran, Hindistan, Pakistan ve Çin gibi ülkelerce ithal edilme koşulları gibi güncel konuları içermektedir.

"2. Uluslararası Yağlı Tohumlu Bitkiler ve Bitkisel Yağlar 2010 Konferansı" çalışmalarını 19 Ekim'e kadar uzatılacaktır."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.agrimarket.info/showart.php?id=99600>

DIŞ BASINDA

İSTANBUL

KATKIDA BULUNANLAR

İBB DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;

Abdulahap SEVİM

Ali ÇETİN

Ayőe EKMEKÇİ

Derya EREN

Emre DÜNDAR

Eyyüp YILDIRIM

Fahri Murat TUNCAY

Gülgün ŐAHİN

Hulusi KÖSE

İbrahim ERNAM

Özgün SUBAŐI

Volkan TOPÇU

Yasın DİLMEN

Yasın SUNKUR

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ

KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.

NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL

TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42

E-mail: irelations@ibb.gov.tr



İletişim Bilgileri

Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü
Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.
No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL
Telefon : +90 (212) 455 21 85
+90 (212) 455 26 42
e-mail: irelations@ibb.gov.tr

Bülten üyelik işlemleri için derya.eren@ibb.gov.tr adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”

İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü



DIŞ BASINDA

İSTANBUL

19-27 EKİM 2010





TÜRK - ALMAN ÜNİVERSİTESİ 'AYDINLANMA MEŐALESİ' OLACAK

ARD (Ulrich Pick), Almanya, 22 Ekim 2010

Almanya'da yayın yapan ARD televizyon kanalının 22 Ekim 2010 tarihli internet sayfasında, Ulrich Pick imzasıyla yayınlanan yazının çevirisi aşağıda yer almaktadır:

--Birlikte Yaşamak ve Birbirinden Bir Őeyler Öğrenmek--

"Bu, kısa süre içerisinde İstanbul'da kurulacak bir Alman-Türk üniversitesinde gerçekleşecek. Cumhurbaşkanı Wulff Türk mevkidaŐı Abdullah Gül ile birlikte bugün, iki ülkenin akademik ilişkilerinde bir "Aydınlanma MeŐalesi" niteliğı taşıyan üniversitenin temelini atacak.

Cumhurbaşkanı Türkiye seyahatinin son gününde Alman-Türk Üniversitesi'nin temelini atacak. Bu üniversite bir prestij unsuru olarak kabul ediliyor ve iki ülke arasındaki iyi ilişkilerin de altını çizecek. Christian Wulff Ankara'daki Parlamento'da salı günü yaptığı konuşmasında, "Birlikte yaşamak ve birbirinden bir Őeyler öğrenmek. Bu, iki ülkenin halkları arasında var olan yakın ilişkiye dahildir. Ziyaretim sırasında özellikle Türk-Alman Üniversitesinin temel taşıyı koyabilmekten büyük mutluluk duyuyorum. Bu üniversite, iki ülkenin ilişkilerinde aydınlanma meŐalesi niteliğinde olacak ve Alman-Türk bilimsel iş birliğinin yoğunlaşmasına katkı sağlayacak. Böylece farklı bilimsel gelenekleri birleştirerek, bu şekilde birlikte öğrenme ve eyleme geçebilme olanağı sağlıyoruz." dedi.

Alman-Türk Üniversitesi İstanbul'un Beykoz semti yakınlarında 12 hektarlık bir arazi üzerine inşa edilecek. Üniversitede 5 bin öğrenci eğitim görecektir ve tıp dışında diğer bütün alanlarda



eğitim verilecek. Almanya, üniversitede görev yapacak öğretim görevlileri gönderecek ve müfredatın hazırlanmasında yardımcı olacak.

--Üniversite 2011 Yılıın Sonunda Faaliyete Gececek--

Boğaz'ın kuzeydoğusundaki inŐaatın tamamlanması 2-3 yıl sürecek olmasına rağmen, üniversite yine de 2011/2012 güz döneminde başka binalarda eğitime başlayacak. Üniversitenin başında bir Türk rektör ve bir Alman rektör yardımcısı olacak. Almanya Başbakanı Angela Merkel'in ilkbahar aylarında gerçekleştirdiği Türkiye ziyaretinde üniversitenin kendileri için gündemin öncelikli maddeleri arasında yer aldığını kaydettiği üniversite projesi, aslında bir yıl önce hayata geçecekti. ODTÜ'de Sosyolog ve Birgün gazetesi yazarı olan Doğan Tılıç "İki ülke arasındaki yakın toplumsal ilişkilere rağmen, akademik ilişkiler ne yazık ki bu ilişkinin yoğunluğuna uygun bir seviyede değil. İstanbul'daki bir Türk-Alman Üniversitesi için temel atılması bu açıdan bakıldığında oldukça önemli bir gelişme. Bu, yine de çok önceden atılması gereken bir adımdı." açıklamasında bulundu.

Yaz aylarında üniversitenin inşa edileceği araziyi inceleyen Devlet Bakanı Cornelia Pieper, Alman hükümetinin kurulacak üniversite için önümüzdeki dört yıl içinde 12 milyon euroluk maddi destek sağlayacağını ifade etti."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.tagesschau.de/ausland/wulffuni100.html>



TÜRKİYE-ÇİN EKONOMİK FORUMU İSTANBUL'DA GERÇEKLEŐTİ

Crienglish.com, Çin Halk Cumhuriyeti, 20 Ekim 2010

Çin Halk Cumhuriyeti'nin uluslararası yayın yapan radyosu *Chinese Radio International*'in (Uluslararası Çin Radyosu) internet sitesinde, İstanbul'da gerçekleşen Türkiye-Çin Ekonomik Forumu'na ilişkin aşağıdaki habere yer verildi:

“Çin'den ve Türkiye'den yaklaşık 150 katılımcı, son zamanlarda ekonomik ve ticari ilişkilerin gelişmesi için yapılan atımlara bir yenisini ekleyerek, ticari fırsatların değerlendirilmesi için İstanbul'da bir forum gerçekleŐtirdi. Ekonomi ve Ticari Forum, iki hafta boyunca Çin'i vitrine çıkaran ekonomik ve kültürel “ Türkiye'de Çin'i Tecrübe Edin” fuarının parçası olarak düzenlendi. Çin Devlet Konseyi Bilgi Bürosu Başkanı Wang Zhongwei, iki gelişen ülke olarak, Türkiye ve Çin için ekonomide, ticaretle, ulaŐımda ve iletiŐimde işbirliğinin güçlendirilmesi oldukça önemlidir.

İçinde bulunduğumuz ayın ilk günlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyaret gerçekleŐtiren Çin Başbakanı Wen Jiabao, ekonomik bağların kültürel bağlar için taş döŐeyeceğini söylemişti. Başbakan Wen 9 Ekimde şöyle demiŐti: “ Eğer bugün ekonomik alışverişten bahsediyorsak, yarın kültürel alışverişin geleceğini söyleyebiliriz.” Başbakan Wen'in ziyareti süresince iki devlet arasında günümüzde 16 milyar Amerikan Doları olan ticaretin, 2015 yılında 50 milyar dolar, 2020 yılı itibarıyla 100 milyar dolar olmasına yönelik istek her iki devlet tarafından dile getirildi. Çin Devlet Konseyi Bilgi Bürosu Başkanı Wang, her iki devletin işadamlarını her iki



Ülkede yatırım yapma ve ulaşım, telekomünikasyon, enerji ve diğer alanlarda iŐbirliklerini arttırmalarına yönelik isteğini vurguladı. Wang, “ Çin tarafı, Çin piyasasına açılma çabalarında Türk yatırımlarına destek ve yardım sağlamaya isteklidir. Türk yatırımcıları Gelişen Batı Çin’de yerlerini almaları için memnuniyetle karŐılanacaktır.” dedi.

Türk-Çin İŞ Konseyi Başkanı Hsn Özyeğin, hemen hemen her sektörde işbirliği için fırsatların bulunduğunu söyledi. Özellikle gençlerin birbirlerinin dillerini ve kültürlerini daha iyi öğrenebilmeleri için akademik deđiŐim programlarının uygulanmasının her iki ülke için ne kadar önemli olduğuna vurgu yaptı. Türkiye İhracatçılar Meclisi Başkan Vekili Mustafa ıkrıkıoğlu gelecek dönemin “Çin ve Türk dönemi” olacağını ve iki ülke arasındaki daha fazla işbirliğinin sadece iki ülke vatandaşlarının refahına katkı yapacağını söyledi.

Forum ayrıca iki taraf arasındaki ithalat ve ihracat dengesizliğine dikkat çekti ve direk yabancı yatırımı, karayolu ulaşım ilişkileri ve enerji geliŐmeleri gibi konular üzerine detaylı sunumlar gerçekleŐtirildi.”

Haberin detayı için aŐađdaki linke tıklayınız:

<http://english.cri.cn/6909/2010/10/20/2722s600250.htm>



AYASOFYA'DA HEM MÜSLÜMAN HEM HRİSTİYAN İBADET YAPABİLMELİ

Ecumenical News International, İsviçre, 23 Ekim 2010

İsviçre kökenli *Ecumenical News International* gazetesinin 23 Ekim 2010 tarihli sayısında, yukarıdaki başlık altından yayımlanan haberin özet çevirisi şöyledir:

“Geçmişte Hükümet danışmanı olarak görev yapan bir yetkili, Ayasofya'nın müzeye çevrilisinin sekseninci yılında “Ayasofya'yı ibadete açalım ama iki dinin mensupları da gelsinler, burada kendi ibadetlerini yapsınlar” diyor.

“Ayasofya bir mabet olarak inşa edilmiştir. Kilise olarak da cami olarak da bin seneden fazla mabet fonksiyonu icra etmiştir,” diye sözlerine ekliyor Mehmet Akif Aydın, İslami Araştırmalar Vakfı Başkanı.

“Ben Müslüman olarak elbette Ayasofya'nın cami olmasını isterim. Ama eğer Ayasofya haftanın bütün günleri Müslümanların ibadetine açılacaksa, buna mukabil Pazar günleri Müslümanlara kapatılıp kilise olarak kullanılmasını gerektiriyorsa ben bir Müslüman olarak müze olmasından daha çok kabul edilir bulurum. Çünkü burası bir mabet olarak inşa edilmiştir. Müze olması, turistik bir ziyaretgâh olması doğrusu beni rahatsız ediyor.”



Türkiye, 2010 Haziranında öldürölen Roma Katolik Piskoposlar Konferansı Başkanı, Piskopos Luigi Padovese'da dâhil olmak üzere Hıristiyan din adamlarına yönelik gerçekleştirilen çeşitli saldırılara tanıklık etmiştir.

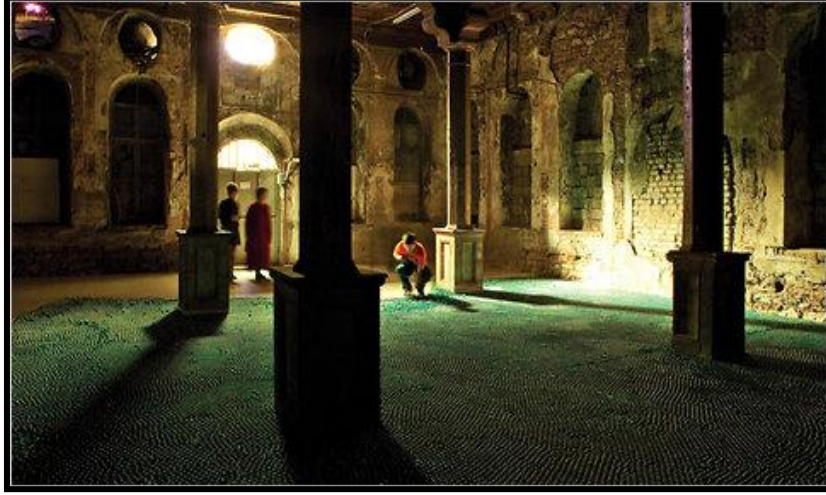
Bu arada, İspanya'da sonradan Müslöman olan ve farklı inançlara sahip insanlar arasında köprüler kurmaya çalışan Müslöman bir liderin öldürölüşü üzerine yas tutulmuştur. Ardından İspanyol bir gazete makalesinde kendisinden övgüyle bahsedilmiştir.

El País gazetesinin İngilizce baskısında 62 yaşındaki Mansur Escudero, "İspanya'da farklı devlet kurumları ve Müslömanlar arasındaki en önemli arabulucu olarak kabul edilmiştir." Gazetede "O, ibadet özgürlüğünü savunan mükemmel ve yaratıcı bir hatip olarak kabul edildi," diyor.

Onun en iyi bilinen icraatlarından biri İspanya'da 1.3 milyon civarından bulunan Müslöman nüfus için, Cordoba Katedrali'nde ibadet etme yönünde Vatikan'dan talepte bulunması olmuştur."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.ekklesia.co.uk/node/13399>



BİR İSTANBUL SİNAGOGUNUN SİHİRLİ MERMERLERİ

The New York Times, A.B.D., 24 Ekim 2010

A.B.D.’nin ünlü gazetesi *The New York Times*’ın 24 Ekim tarihli sayısında Hasköy’deki Eski Mayor Sinagogu’nda gerçekleştirilen çağdaş sanat enstalasyonu ile ilgili aşağıdaki habere yer verildi:

“1960’lardan bu yana, Mayorka Yahudileri tarafından yüzyıllar önce inşa edilmiş olan Mayor Sinagogu’nun kalıntıları, alüminyum atölyesi, depolama alanları ve bilardo salonu gibi günümüz modern yaşantısının bölgeye getirdiği eklentilerin altında gömülü kalmıştır.

İstanbul’un tarihi Hasköy bölgesinde yer alan bu eşsiz yapıtın gizemleri, New York’ta yaşayan ve 29 Aralık’ta açılışı yapılacak olan “Moleküler İstanbul” başlıklı sergisi için burayı seçen, Romanya doğumlu çağdaş sanatçı Serge Spitzer için bir ilham kaynağıydı.

Spitzer’in enstralasyonu, tapınağın eski ana salonuna kurulu 4 ton ağırlığındaki yeşil ve mavi mermerlerden oluşmakta. Saat 11:00-16:00 arasında sanat tarihçileri tapınağın ve enstalasyonun hikayesinin anlatıldığı tarafından rehberli bir tur mevcut

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://intransit.blogs.nytimes.com/2010/10/24/an-istanbul-synagogues-magic-marbles/>



YEMENLİ ŐİRKETLER GRUBU'NDAN İSTANBUL'A BÜYÜK YATIRIM

Balkans.com, 26 Ekim 2010

Balkan coğrafyasından haberler sunan *Balkans.com* adlı internet portalı, 26 Ekim tarihli yayınında Yemenli kökenli Al-Ahmar Grubu'nun İstanbul'a yapacağı emlak yatırımı ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“Bankacılık, telekomünikasyon ve turizm sektörlerinde faaliyet gösteren Yemen kökenli Al-Ahmar Grubu, çok yakında İstanbul'da 70 milyon dolarlık bir yatırımla Türk emlak piyasasına giriş yapacak.

Yemen'in başkenti Sana'da Türk İşadamları ve Sanayicileri Derneği (TUSKON) tarafından düzenlenen ve iki gün süren Türkiye-Yemen Ticaret ve Yatırım Forumu'nda Türk ve Yemenli işadamları karşılıklı yatırım ve ticareti geliştirmenin yolları üzerine görüş alışverişinde bulundular. Al-Ahmar Grubu'nun Türk emlak piyasasına yatırım yapma kararının, Türk-Yemen ilişkilerinde yeni bir sayfa açacağı düşünülüyor.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://balkans.com/open-news.php?uniquenumber=76516>



İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ BAŐÖRTÜ YASAĞINI KALDIRIYOR

Voice of Russia, 23 Ekim 2010

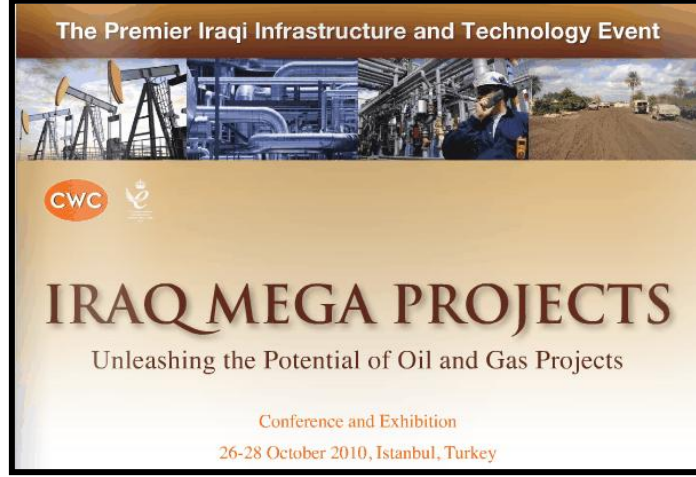
İnternet üzerinden İngilizce yayın yapan Rus Haber Portalı *The Voice of Russia*, 23 Ekim 2010 tarihli yayınında İstanbul Üniversitesi'nin kıyafet serbestisi kararına dair değerlendirmelere yer verdi.

“Türkiye'nin uzunca zamandır sürdürdüğü laiklik geleneğine veda etmesinin bir işareti olarak; ülkenin Yüksek Öğretim Kurulu Başkanı, bu hafta başörtüsü taktığı için öğrencileri sınıftan atan profesörleri durdurmak için emir verdiği iddiasını doğruladı.

Karar; başörtüsü takmanın Müslüman ülkelerde alışlagelmiş tarihi bir gelenek olduğuna ve Türklerde çoğunluğun düşüncesinin bu yönde olduğuna inanan İslamcılar ile Türkiye içindeki ve dışındaki radikal Müslümanlar tarafından övgü topladı. “

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://english.ruvr.ru/2010/10/23/27904577.html>



IRAK MEGA PROJELERİ KONFERANSI İSTANBUL'DA DÜZENLENİYOR

Kerkuk.net, Irak, 26 Ekim 2010

Irak Türkmen Cephesi'nin önde gelen online yayın organlarından *Kerkuk.net*, İstanbul'da gerçekleştirilmekte olan Irak Mega Projeleri Konferansı ile ilgili aşağıdaki haberi okuyucularıyla paylaştı:

“Bu yıl ilk kez Goca Fuar Kongre ve Sergi Hizmetleri ve CWC Group tarafından 26-28 Ekim 2010 tarihleri arasında İstanbul'da gerçekleştirilmekte olan Irak Mega Projeleri (IMP) 2010 Konferansı & Fuarı'na 29 ülkeden 250 delege, uluslararası 90 katılımcı iştirak ediyor. 26 - 28 Ekim 2010 tarihleri arasında Hilton Kongre ve Sergi Merkezi'nde düzenlenen Irak Mega Projeleri Fuarı'na, Shell, Lukoil, Caterpillar, Emerson, BASF gibi uluslararası büyük firmalar katılıyor. Irak'ta yatırım imkanlarının A'dan Z'ye işleneceği konferans, workshoplar ve networking aktiviteleri ile zengin bir platform yaratacak.

Konferansa katılan önemli firmaların bazıları şunlardır: Petronas, Total, Shell, Statoil, CNPC, Kogas, Gazprom, ExxonMobil, Lukoil.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.kerkuk.net/haberler/options/popup.yazicidostu.aspx?dil=2049&metin=2010102630>



İSTANBUL TÜNELİ İÇİN FİNANS KAYNAĞI 2011 ÇEYREĞİNE HAZIR

Steelguru.com, 25 Ekim 2010

Çelik sektörü ile ilgili haberler yapan *Steelguru.com* adlı internet sitesi 25 Ekim tarihli yayınında İstanbul Boğazı'na yapılması planlanan tüp tünel projesi ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“İstanbul Boğazı'nın altından geçecek tünel için 1.2 milyar dolarlık finansman kaynağının 2011 yılının ilk çeyreği sonuna kadar hazır olacağı bildirildi.

Projeyi gerçekleştiren Yapı Merkezi adına konuşan Başar Arioğlu, 850 milyon dolar değerinde kredi alındığını, geri kalan paranın ise projenin yatırımcıları tarafından eşit olarak finanse edileceğini söyledi. Arioğlu ayrıca şu anda etüd çalışmalarının yapılmakta olduğunu, 2011'in ilk çeyreğinde tamamlanması planlanan mali sözleşmenin geçerli kılınmasıyla inşaata başlanacağını söyledi.

5 kilometre boyunca tünel ve 15 kilometrede otoyol olarak devam edecek proje 12 milyon nüfusa hizmet ederek Asya ve Avrupa yakalarındaki köprü üzerindeki asma araç trafiği rahatlatacak. Güney Kore'de SK Holding, SKEC Kukdong Mühendislik ve İnşaat, Samwhan, Hanshin İnşaat ve Namkwang Mühendislik proje üzerinde Yapı Merkezi ile beraber çalışıyor.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://www.steelguru.com/middle_east_news/Istanbul_tunnel_funding_ready_for_Q1_2011/171564.html



KAPALIÇARŞI'YA 100 MİLYON DOLARLIK YENİLEME ÇALIŞMASI

Gadling.com (Meg Nesterov), A.B.D., 25 Ekim 2010

Seyahat portalı *Gadling.com*'un 25 Ekim tarihli yayınında Kapalıçarşı ile ilgili aşağıdaki habere yer verildi:

“İstanbul’un en popüler turistik mekanlarından birisi olan Kapalıçarşı, uzun süre gecikmiŐ olan bir yenilenme çalıŐmasına gidiyor. 550 yıllık Kapalıçarşı’nın tadilatı 140 Milyon TL (100 milyon \$) gibi bir rakam tutuyor. Önümüzdeki ay planların onaylanmasının ardından, pazardaki akıŐı engellemeden akŐamları tadilata başlanacak. 45.000 metrekareden fazla bir alana sahip Kapalıçarşı’da el yapımı halılardan altın ve nargileye kadar çeiŐitli ürünlerin satıldığı 3600 dükkan bulunmakta. Çarőı, en son 1894 yılındaki depremden sonra tadilata girmiŐti.

Çarőıyı, orijinal niteliklerini koruyarak restore etmenin yanı sıra, elektrik sistemini de modernize ederek, daha çok sayıda yerel müŐteriyi için ünlü Türk ve uluslararası markaları getirmek amaçlanmaktadır. Çarőıyı günde ortalama 500,000 kiŐi ziyaret etmektedir ve bunların sadece %30’u yerli insanlardan oluŐmaktadır. Yerel yayın yapan günlük gazete Hürriyet’in haberine göre ilgilenen perakendeciler arasında lüks ürünleriyle ünlü Vakko ve süpermarketler zinciri Migros da bulunmakta.



Anıtlar Kurulu'nun gözden geçirmesi ve planının onaylanmasının ardından başlayacak çalışmalarda Kapalıçarşı'nın mirasını muhafaza etmesi ve diğer benzer alışveriş merkezlerine benzemekten sakınacağı ümit edilmektedir. Yeni eklemelere karşın, yerli ve yabancı ziyaretçilere göre Çin yapımı malların pazarda önünü keserek ve sahte Gucci çantaların satılmasını engelleyerek dükkanların daha gelenekçi esnafa ayrılması eşsiz pazarın korunmasına yardımcı olacaktır.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://www.qadling.com/2010/10/25/istanbuls-grand-bazaar-to-undergo-100-million-renovation/?utm_source=feedburner&utm_medium=feed&utm_campaign=Feed%3A+weblog%2Fqadling+%28Gadling%29



İSTANBUL'UN İKİ YAKASI

Forbes, A.B.D.,19 Ekim 2010

A.B.D.'nin önemli iş degilerinden *Forbes*'in internet sitesinde 19 Ekim tarihinde yayınlanan aşağıdaki haberle İstanbul'un 2010 Avrupa Kùltür Başkenti ünvanı değerlendirilmiştir:

“AB İstanbul'u 2010 Avrupa Kùltür Başkenti olarak seçti. Peki ama İstanbul gerçekten Avrupalı mı?

İstanbul, 2010 Avrupa Kùltür Başkenti. Avrupa Birliği her yıl dünyanın bir ya da iki şehrini Avrupa Kùltür Başkenti olarak seçiyor. Fikir, seçilen şehrin “Avrupa” eksenine uygun bir dizi kùltürel etkinlik düzenlemesine dayanıyor.. Daha çok Almanya, Fransa, İtalya gibi belli başlı Avrupa şehirleri Avrupa kùltür Başkenti olarak seçiliyor. Türkiye'nin seçilmiş olduğu gerçeği biraz garip kaçıyor. İnsanlar bu haberi duyduklarında, ülkenin cüzi bir kısmının Avrupa sınırları içerisinde yer aldığı gerçeğini hatırlamaları biraz süre alıyor.

İstanbul'un bu ünvanı aldığı duymak başlarda pek de hoşuma gitmedi. Türkiye, Avrupa Birliği'ne girmeye henüz hazır değil, buna rağmen Avrupa Kùltür Başkenti olarak kabul edildi. Bunu iyi karşılamadım ama global krizin ortaya çıkmasının ardından, Türkiye'nin yüzünü batıya dönmek yerine Orta Doğu'ya dönmesiyle, ülke krizi pek çok Avrupa ülkesinden daha iyi idare etti.



İstanbul'un Avrupa Kùltür Başkenti olarak rolünü görmek ve Şehrin "Avrupalılık" düzeyini görmek için geçenlerde İstanbul'a gittim. Kùltürün yanında para da buldum ve bazı önyargılar taŐıdığımı fark ettim.

Kaldığım otel InterContinental İstanbul'du. Intercontinental, İstanbul'un alışveriş ve iş alanının kalbinde yer alan zarif bir kuleydi. Taksim, kentin başlıca alışveriş yerlerinin bulunduğu ve giriş kısmında otellerin yer aldığı bir semt. Otele geldiğimde iki konferans düzenleniyordu. Birisi telekomünikasyon, diğeri de bölgesel yönetimlerin kalkınma ile ilgili sorunlarının görüşüldüğü hükümetle alakalı bir konferanstı. Kendimi, tüm işlerin hallolduğı bir merkez noktasında gibi hissettim.

Otelden ayrıldım ve Şehri dolaŐtım. Őehre gelen para çeşitli yerlerin bakımı ve düzenlemesine harcanıyor. Ne zaman Şehrin içine girsem afişler ve posterler yapılmakta olan rehabilitasyon çalışmalarından bahsetmekte. Birçok tarihi bina üzerleri kapatılarak içeride tamirata geçilmiş durumda.

İstanbul'da bulunmanın bir geleneğı olarak tarihi bir Türk hamamına gittim. GiriŐte Avrupa ünlülerinin fotoğrafları vardı ve bizler için İngilizce olarak düzenlenmiş geleneksel Türk tedavi stilleri vardı. Türk hamamında, bazıları biraz sıcak, bazıları ılık, bazılarıysa yakıcı derecede sıcak olan yüksek tavanlı odalar bulunmaktaydı. Odaların tamamı beyazdı ve binanın eski olması sanki temiz değılmiş hissi uyandırıyordu insanda. Four Seasons'ta da Türk hamamına gittim ve burası doğıruyu söylemek gerekirse sadece kusursuz değıl, ayrıca temizdi de.

Ayrıca, tariflerini PaŐaların mutfağından alan bir restorana gittim. Restoran İtalya'da başlayan yavaş yemek hareketi üyesi bir yer. Yemekler oldukça lezzetli ama pahalı. Yemekten sonra Avrupalılık deneyiminin ne demek olduğunu düşünmeye başladım. Geçmişini sevgiyle anmak bir Avrupalılık özelliğı olabilir mi? Ya da bu, hem cahil hem de küçümseyici bir fikir mi?"

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.forbes.com/2010/10/19/istanbul-travel-europe-opinions-contributors-akhil-sharma.html>

DIŞ BASINDA

İSTANBUL

KATKIDA BULUNANLAR

İBB DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;

Abdulahap SEVİM

Ali ÇETİN

Ayőe EKMEKÇİ

Derya EREN

Emre DÜNDAR

Eyyüp YILDIRIM

Fahri Murat TUNCAY

Gülgün ŐAHİN

Hulusi KÖSE

İbrahim ERNAM

Özgün SUBAŐI

Volkan TOPÇU

Yasin DİLMEN

Yasin SUNKUR

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ

KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.

NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL

TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42

E-mail: irelations@ibb.gov.tr



İletişim Bilgileri

Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü

Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.

No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL

Telefon : +90 (212) 455 21 85

+90 (212) 455 26 42

e-mail: irelations@ibb.gov.tr

Bülten üyelik işlemleri için derya.eren@ibb.gov.tr adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir

İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü



DIŞ BASINDA

İSTANBUL

27 EKİM-03 KASIM 2010





BOĞAZ'IN ALTINDA YİRMİ BİN FERSAH

L'Espresso (Margherita Belgiojoso), İtalya, Ekim 2010

Haftalık *L'Espresso* dergisinin 22-28 Ekim 2010 tarihli sayısında, Margherita Belgiojoso imzasıyla yayımlanan makalenin özet çevirisi şöyledir:

“Efsanevi çocuk Avrupa üç yıl içerisinde Boğaz'ı geçmek zorunda olursa bunu beyaz bir katırla değil, tünelden geçerek yapabilir. Girit Kralı ve Avrupa kültürünün kurucusu Minos'un gelecekteki annesini baştan çıkartmak için Jüpiter'i boğaya dönüőtüren mitoloji karşısında, insanoğlu Avrupa ve Asya'yı birleőtirmek üzere...

Türkler on yıldan bu yana metre metre, deniz seviyesinin 58 metre altında kocaman bir tünel kazıyor ancak Avrupa'da bundan kimse bahsetmiyor. Boğaz'ın altından geçecek olan tünel 1,8 kilometre ile Manş Denizi'nin altındaki 39 kilometre uzunluğundaki tünelden çok daha kısa olacak ancak dünyanın en derin galerisi hâline dönüşecek. Ve de en çok deprem riskinin olduğu bir bölgede yer alacak. Bu, 2004 yılından bu yana arkeologların, mühendislerin ve çevrecilerin uykusunun kaçmasına sebep olan bir düello aslında ama Marmaray, yıllardır Türklerin ilgisini çekiyor. Artık yarısının tamamlanmış olduğu çalışmalar, Boğaz üzerinde yer alan şehrin iki stratejik kesimini yani Üsküdar'ın önündeki bölgeyle Avrupa kesiminin ulaşım altyapı kavşasını oluőturan Yenikapı önündeki alanı etkiledi. Ayasofya ile Sultanahmet Cami'nin bulunduğu tarihî yarımadanın giriői olan bu alan, tamamen yeniden organize



edilecek ve oldukça düzenli, Roma Şehir planından karmaŐık tipik Osmanlı planıyla baėdaŐmak zorunda olacak.

Tüm Doğu Avrupa'nın ulaşım yapısının olduğu gibi, İstanbul'un bütün ulaşım yapısı da Marmaray ile köklü deėiŐimden geçecek. 2000'li yıllara kadar Yenikapı istasyonu bir liman ve taŐra istasyonuyken, önümüzdeki on yıl içerisinde Moskova'dan Londra'ya ve Pekin'e kadar ticaret yollarını bağlayacak kıtalararası bir kavŐak hâline gelecek. AraŐırmasını Marmaray'a adayın Milano Politeknik Üniversitesi Mimarlık ve Çevre Planlama Bölümü AraŐtırma Görevlisi Antonella Contin, "Temel olarak Yenikapı, Milano ile Pekin arasında yer alacaktır." diye belirtiyor.

Boğaz bölgesi tarihte, baŐta Roma İmparatorluğu'nun ana kapısı, sonrasında da Osmanlı İmparatorluğu'nun kalbiyken Türkiye 20. yüzyılda, biri Doğu'dan Avrupa Birliği'ne doğru diğeri de her geçen gün daha çok doğuya doğru yer deėiŐtiren bir dünya için olmak üzere birleŐtirici türde iki önemli rol oynayacaktır. Bugün İstanbul trafiği dünyanın en yoğun trafiklerinden biri, ancak Marmaray'ın kullanımıyla bugün demiryolu ulaŐımının yüzde 3,6'dan yüzde 27,7'e çıkması öngörölmekte ve bu Şekilde eski Bizans Őehrinin, demiryolu hizmeti konusunda yüzde 60 oranında hizmetle Tokyo'dan ve yüzde 31 oranında hizmetle New York'tan sonra üçüncü Şehir hâline gelmesi planlanıyor. Tünelin bir metro hattı, iki hafif raylı tren hattı ve uzun mesafe hızlı tren hattını barındırması ve her iki yönde, saatte 75 bin yolcu kapasiteli olması öngörölüyor. Proje 1,4 kilometresi boğaz altından olmak üzere, her biri 130 metre uzunluğunda ve 18 bin ton ağırlığında 11 bölümden oluŐan 13.6 kilometrelik bir yer altı tüneline kapsamakta. Bölümler deniz seviyesinin yaklaşık 60 metre altına yerleŐtirilecek. 3 adet yeraltı istasyonu inşa edilecek ve yüzeyde mevcut 37 istasyonu da restore edilecek."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://espresso.repubblica.it/>



İSTANBUL'DA CANLI BOMBA

Myanmar News, Burma, 31 Ekim 2010

Burma'nın önemli haber portallarından *Myanmar News*'ün 31 Ekim tarihli yayınında geçtiğimiz Pazar günü İstanbul'da gerçekleşen patlama ile ilgili aşağıdaki habere yer verildi:

“T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan bir canlı bomba saldırısı gerçekleştiğini ancak Türkiye'nin teröre boyun eğmeyeceğini söyledi.

“Türkiye'nin barışı, güvenliği ve kalkınmasını tehdit eden ve ülkede çatışma yaratmayı hedefleyen kişilere göz yummayacağız. Bu tür saldırılar, barış, kardeşlik ve kalkınma hedeflerine ulaşmada Türkiye'yi durduramayacaktır.

Patlamada hayatını kaybeden bombacının asıl hedefi polislerdi. Taksim Meydanı'ndan meydana gelen patlamada 15 polis yaralandı. Bar ve restoranlarla dolu popüler meydana gerçekleşen patlamanın neticesinde 5'i ciddi, 15 de sivil yaralandı. Saldırının sorumluluğunu kimse üstlenmedi ancak daha önce de İstanbul'u hedefleyen PKK ya da El-Kaide'nin bu saldırıyı gerçekleştirdiği yönünde tahminler mevcut.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.myanmarnews.net/story/701281>



GERÇEK SAHNE ŞEHRİN KENDİSİ

Nzz Am Sonntag (Claudius Wirz), İsviçre, 31 Ekim 2010

İsviçre kökenli NZZ Am Sonntag gazetesinin 31 Ekim 2010 tarihli sayısında, Claudius Wirz imzasıyla 2010 Avrupa Kültür Başkenti İstanbul hakkında yayımlanan makalenin özet çevirisi şöyledir:

“İstanbul'da her Őeyden fazlasıyla var. Boğaz'daki metropol 2600 yıllık geçmiŐe sahip. Kurulduğundan beri üç büyük imparatorluğaa başkent olarak hizmet etti. Mimarisine damga vuran Antik, Ortaçağ ve yeni dönem yapılar; Rum, Roma, Bizans, Osmanlı ve Türk unsurları Şehrin görüntüsünde bir araya geliyor. Bazı kısımlar 1985 yılından beri UNESCO'nun dünya kültür mirası. Yaklaşık 13 milyon kiŐi İstanbul'da yaŐıyor. İstanbul gürültülü ve etkileyici. İstanbullular açık ve Akdenizli bir yaşam biçimine sahip. Bu, günde beş kez okunan ezanın ritmine uyum sağlıyor. İstanbul'a etnik, dilsel ve dinsel bir çeŐitlilik hâkim.

Güneydoğuu Asya ve İstanbul arasında mekik dokuyan Mimar Selin Maner de gezisi sırasında İstanbul'un renkli yüzünü anlatıyor: "Boğaz'da seyreden eski vapurlar, ahşap evler, simit, salep satıcıları, müezzinin sesi, taze ekmekek kokusu, her sokak başındaki tütün satıcıları, kavrulan kestaneler, kebab, Efes birası, kediler..."



İstanbul'un 2010 Avrupa Kùltür Başkenti olması Şehri iyice hareketlendirdi. Ancak sonuç hakkında farklı yorumlar var. Kùltür başkenti olmasından önce bile Şiddetli tartiŐmalar yaŐandı. Yetkili makam, yolsuzluk suçlamalarıyla karşı karŐıya kaldı. Olumsuz manŐetler ıktı. BaŐsorumlu zgùl zkan'ın bùrosu İstiklal Caddesi'nin görkemli bir binasında bulunuyor. Buraya sùrekli bir yoğunluk hâkim. Böylesi dev bir etkinliğin organizasyonunda zorluklarla karŐılaŐılabileceĐini reddetmiyor. Programa eleŐtiriyi ise kabul etmiyor. 2500 projeden 600'ùnùn seçildiğini ifade ediyor. zkan bunlar arasında, dùnyaca ùnlù modern besteci Arvo Part'in kùltür başkenti yılına özel yazdığı eserin yanı sıra sayısız kùk projenin de olduğunu vurguluyor. Bunlar arasında "Portable Art"ın iyi bir örnek olduğunu sylùyor. Uluslararası Film Festivali ya da Bienal Tiyatro Festivali gibi var olan etkinliklerin geliŐtirildiĐini ve yenilerinin yaratıldığını ifade ediyor. Uluslararası Opera Festivali gibi.

Kùltür yılı hakkındaki tùm tartiŐmalara rağmen mùkemmel oyuncularını ve efsanevi sahnesiyle Şehrin kendisinin en etkileyici oyun olduğu söylenebilir.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.nzz.ch/nachrichten/startseite/die-stadt-ist-die-wahre-buehne-1.8204918.html>



TÜRKİYE CUMHURİYETİ 87. YILINDA

Today.Az, Azerbaycan, 29 Ekim 2010

Azerbaycan kökenli haber portalı *Today.Az*, 29 Ekim tarihli yayınında İstanbul ve Türkiye genelindeki Cumhuriyet Bayramı kutlamalarıyla ilgili aşağıdaki habere yer ayırdı:

“Türkiye Cumhuriyeti’nin kuruluşunun 87. yıl dönümü tüm yurttta coşkuyla kutlanırken, yağışlı hava şartları sebebiyle Vatan Caddesi’nde Cuma günü düzenlenecek olan 29 Ekim etkinlikleri Pazar gününe ertelendi

Cumhuriyet Bayramı’nın, kamu ve özel kurum ve kuruluşlarının düzenlediği etkinliklere halkın da katılımıyla görkemli bir biçimde kutlanması bekleniyor. Başbakan Recep Tayyip Erdoğan Perşembe günü yaptığı yazılı açıklamada Cumhuriyet Bayramı’nı kutlamak için duyduğu gurur ve heyecanı dile getirerek, halka birlik-beraberlik mesajı verdi ve halkı geleceğe umutla bakmaya çağırdı.

Türk deniz savaş gemilerinin bir kısmı Trabzon, Samsun, Kastamonu, İstanbul (Dolmabahçe Sarayı’nda) İnebolu, İzmit, Erdek, İzmir, Marmaris ve Mersin’de halka açık olacak. Ayrıca, İstanbul Boğazı’nda yapılması planlanan lazer ve havai fişek gösterisinin binlerce İstanbullu tarafından izlenmesi bekleniyor.



29 Ekim1923 ülkenin Cumhuriyet ile yönetilmesinin ilan edildiği gündür. Yeni anayasanın onaylanmasından sonra, oy birliğiyle Türkiye Cumhuriyeti'nin ilk cumhurbaşkanı Mustafa Kemal Atatürk seçilmiştir.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.today.az/news/regions/75792.html>



İSTANBUL'DA PATLAMA: 32 YARALI

Ndtv, Hindistan, 02 Ekim 2010

Yeni Delhi haber kanalı NDTV'nin internet sitesinde, geçtiğimiz haftasonu İstanbul'da meydana gelen bombalı saldırı ile ilgili aşağıdaki habere verildi:

“Turist otellerinin ve toplu taşıma otobüs terminalinin yakınında bulunan İstanbul'un önemli meydanlarından birinde bir intihar bombacısı, üzerinde bulunan bombanın pimini çekerek 15'i polis 32 kişinin yaralanmasına neden oldu. Patlamayı bir polisin ateş açması takip etti ve yüzlerce insan panik halinde sığınacak yer aradı.

Saldırı, İstanbul 'un Cumhuriyet kutlaması etkinliklerine hazırlandığı saatlerde meydana geldi. Kutlamaların Cuma günü yapılması planlanıyordu fakat fırtına ve aşırı yağış yüzünden, Pazar gününe ertelenmişti.

Patlamanın gerçekleştiği Taksim Meydanı; şehrin metro ağının ana duraklarından biri ile Hyatt, Ritz-Carlton ve daha birçok önemli otelin yakınında bulunmakta; meydan kutlamalar için kırmızı-beyaz bayraklarla bezenmişti.

Başbakan Erdoğan, bu saldırının Türkiye'nin gelişmesine karşı yapıldığını belirtti. Cumhurbaşkanı Gül ise birlikte kardeşçe yaşamak isteyen insanlar arasındaki dostluğun,



kardeŐliĐin ve huzurun yerine Őiddeti koymaya çalıŐanların baŐarisızlıĐa mahkum olacağı mesajını verdi.

Özerklik için mücadele eden Kürt isyancıların geçmiŐinde özellikle güneydoğuda olmak üzere birçok intihar bombası eylemi bulunmakta. İlan ettikleri tek taraflı ateŐkes ise Ekim'in sonunda bitiyordu.

Türkiye PKK'yı sık sık, son onyıda bölgesel güç olarak önemli atılımlar yapan ülkenin ekonomik ve sosyal geliŐimini engellemek için saldırılar düzenlemekle itham ediliyor. Daha önce 17 yaşındaki bir kızın ölümüyle sonuçlanan saldırıyı üstlenen PKK, bu eylemi stlenmedi."

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.ndtv.com/article/world/at-least-32-wounded-in-istanbul-explosion-63644?cp>



AUTO SHOW 2010 İSTANBUL'DA DÜZENLENDİ

The Independent, İngiltere, 29 Ekim 2010

Ünlü İngiliz Gazetesi *The Independent*'ta yer alan bir haberde, 29 Ekim 2010 tarihinde İstanbul'da Auto Show Otomobil Fuarı'nın başladığı duyuruldu.

Haberde, İstanbul'da her yıl düzenlenen ve bu yıl 650.000 ziyaretçi çekmesi beklenen, CNR Expo Fuar Merkezi'nde 120.000 metrekare kapalı alanda 200'den fazla katılımcı firmayla düzenlenen fuardan otomobil firmalarının her zamankinden daha fazla umutlu olduğunun altı çizildi.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.independent.co.uk/life-style/motoring/weekly-auto-agenda-istanbul-auto-show-2010-2120255.html>



SABIHA GÖKÇEN'DEKİ HIZLI BÜYÜME DEVAM EDİYOR

AirportBusiness.com, 28 Ekim 2010

İnternet üzerinden yayın hayatına devam eden ve havacılık sektörü ile ilgili her türlü habere yer veren *Airport Business* adlı haber portalı, İstanbul Sabiha Gökçen Uluslararası Havalimanı'nın hızlı büyümesi ile ilgili olarak aşağıdaki habere yer verdi:

“İstanbul Sabiha Gökçen Uluslararası Havalimanı (İSGUH) CEO'su Gökhan Buğday: “ Tam donanımlı ulaşım hizmeti sağlayan havalimanları yolcu sayılarında düşüş görürken, biz İstanbul Sabiha Gökçen Havaalanı'nda % 100 oranında muazzam bir büyüme deneyimini yaşadık.” Havalimanı ilk kez 2005 yılında, sadece yıllık 1 milyon yolcuğu ağırladı, 2008 yılında GMR firması ile gerçekleştirilen bir konsorsiyumu takiben, yılın sonunda yolcu sayısı 4,3 milyona, bir yıl sonrada 6,6 milyona çıktı. Ayrıca 2010 Ocak – Haziran ayları arasında, 5 milyondan fazla yolcu havalimanından geçti, yıl boyunca istatistikler iç hatlar yolcu sayısında %93 ve uluslararası trafikte % 100'lük bir artışı göstermektedir. Buğday'a göre, İSGUH yolcu kullanımında devam eden artış genel olarak, havaalanının düşük maliyetli piyasa hizmetine dayanmaktadır. Buğday şöyle demekte: “Biz, ucuz bilet konseptine ve düşük maliyetli havalimanına yönelik talebi öngören bir yönetim yaptık. Bu nedenle, tam donanımlı ulaşım hizmeti pozisyonumuzu sürdürürken, büyüyen düşük maliyetli piyasanın ihtiyaçlarına uygun olan bir model taslağını çizdik.”



--Gelecekteki Büyüme İçin Hazırlanıyor--

Buğday, 2009 Ekim ayında açılışı yapılan 25 milyon kapasiteli yeni bir terminale sahip olan havalimanının hem önceki büyümesinden hem de Bursa, Sakarya, İzmit gibi şehirleri kapsayan hinterlandından faydalanmak için harika bir şekilde yerleőtirildiğini belirtti. ISGUH'taki yolcu sayısının artışına odaklanmakla birlikte, Buğday havaalanının belirli ve düzenli bir gelir olarak havacılık dışı kazanç akımları geliőtirmek için iőtletildiğini belirtti. Şu anda kazancın % 47'si havacılık dışı kaynaklardan elde edilirken, geriye kalan % 53'lük kısım havalimanının havacılık faaliyetlerinden elde edilmektedir. Amaç gelirin aynı oranda iki kaynak arasında bölünmesidir. Bu yıl için beklenen yolcu sayısı, yılın ilk yarısında gerekleőtmiőtir. Buğday, havaalanının kısa-dönemli amacının 2010 yılının bütününde 11 milyon yolcuyu ağırlamak olarak belirtti. Bununla birlikte, uzun-dönem master planı, havaalanının devam eden büyümeye hazırlanması için elverişlidir. Bu kapsamda, havaalanının ikinci pisti olacak ve yolcu kapasitesini 70 milyona yükseltecek, aynı zamanda havaalanının saat başı 100 hava trafiğini sağılayacak paralel bir pistin inőtması planlanmaktadır.”

Haberin detayı için aőtayıdaki linke tıklayınız:

<http://www.airport-business.com/2010/10/swift-growth-continues-at-istanbul-sabiha-gokcen/>



İSTANBUL VE PEKİN ARASINDA YENİ BİR “DOĞU EKSPRESİ”

Asianews.net, Çin Halk Cumhuriyeti, 28 Ekim 2010

2003 yılından itibaren internet üzerinden İngilizce ve Çince olarak yayın yapan, hem Asya hem de dünya haberlerine yer veren *Asianews* adlı haber portalı, İstanbul ve Pekin arasında hayata geçirilmesi planlanan tren yolu ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“Çin ve Türkiye, uzak olmayan bir gelecekte İstanbul’u Pekin’e bağlayacak yeni bir “Doğu Ekspresi”ni müzakere ediyor. Ekim ayının ilk günlerinde Çin Başbakanı Wen Jiabo tarafından Türkiye’ye gerçekleştirilen ziyaret, iki başkent arasındaki ilişkileri ısıttı, iki millet arasında görölmeye başlayan sıkı ekonomik ilişkileri damgaladı.

Isınma süreci, Türk Dışışleri Bakanı Binali Yıldırım’ın Çinli meslektaŐı Liu Zhijun’u iki ülkeyi birbirine bağlayan bir hızlı trenin uygulanabilirliğini tartıŐmak üzere Temmuz ayında Pekin’i ziyaret etmesi ile başladı. Bugüne kadar, hiçbir resmi açıklama yapılmadı fakat Çin, Türkiye’de 4500 kilometrelik demiryolu yapımına katılmak için hazır tutuldu. Ayrıca Pekin Türkiye ve Pakistan arasındaki demiryolu bağlantılarının yükseltilmesiyle ilgilendiği gibi Van Gölü’nden İran’a ve Pakistan’a bir demiryolu planlıyor.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.asianews.it/news-en/A-new-%E2%80%98Orient-Express%E2%80%99-between-Istanbul-and-Beijing-19844.html>



İSTANBUL ÇAĞDAŞ SANAT FUARI BEŞİNCİ KEZ DÜZENLENİYOR

Artfacts.net, Birleşik Krallık, 01 Kasım 2010

2001 yılından itibaren dünyada gerçekleşen her türlü sanat etkinliği hakkında haberler yayınlayan web sitesi *Artfacts.net*, 25-28 Kasım 2010 tarihleri arasında gerçekleşen İstanbul Çağdaş SanatFuarı-“Contemporary İstanbul” ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“Türkiye’de ki en büyük çağdaş sanat etkinliği Contemporary İstanbul, Akbank’ın sponsorluğunda, 25 - 28 Kasım tarihlerinde İstanbul Kongre ve Sergi Merkezi Rumeli salonunda 5. yılını kutluyor. Uluslararası çağdaş sanat dünyası ve Türk sanatseverler tarafından uzun zamandır beklenen etkinlik, yurtdışından 37 ve Türkiye’den 43 galeriyi bir araya getirecek. Bu zamana dek Türkiye’de düzenlenen en kapsamlı çağdaş sanat etkinliklerinden biri olarak beşinci kez sahne alan Contemporary İstanbul, İstanbul’un kültürel ve sanatsal yaşamını dünyaya tanıtmaya devam ediyor. 14 ülkeden 80 galeri, 373 sanatçı ve yaklaşık 2000 sanat çalışması bu senedeki etkinlikte tanıtılacak. Ulusal ve uluslar arası medya tarafından yoğun ilgiyle karşılaőan Contemporary İstanbul, çeşitli medya kanalları sayesinde 12 milyon sanatsevere ulaőma fırsatı yakalayacaktır.

Contemporary İstanbul, etkinlik sırasında ve sonrasında düzenlenen sürekli konferanslar ve sergiler vasıtasıyla yerel ve yabancı sanatçılar tarafından yapılan eserleri sanatseverlerle bir araya getiren sürekli bir etkinlik olmayı başarmıŐtır. Daha önceleri Berlin ve İstanbul’da



düzenlenen, “Diyaloglar” olarak isimlendirilen konferansların, Akademie Der Kunste iş birliğiyle 30 Ekimde Berlin’de, bu yılın kasım ayında da İstanbul’da gerçekleştirilmesi planlanmaktadır. Bununla kalmayıp, Contemporary İstanbul “Çağdaş Sanat Toplantıları” isimli yeni bir konferans serisiyle diğer Türk şehirlerine açılmıştır. Türkiye’deki en büyük çağdaş sanat etkinliği Contemporary İstanbul beşinci yıl dönümü için büyük sürprizler hazırladı.

Yeni Ufuklar: İnan - Her yıl farklı ülkelerden sanatçıları ağırlayan Contemporary İstanbul, en son olarak Yeni Ufuklar alanında Suriyeli sanatçıların eserlerini sergilemişti. Beşinci yılında, İnanlı sanatçıların ve İnan dışındaki İnan sanatını sergileyen Yeni Ufuklar: İnan’ı ağırlıyor olacak.

Ermeni Sanatçılarla Tanışın - Diğer sürpriz Contemporary İstanbul’da yerel sanatlarını tanıtmaları için davet edilen Ermeni sanatçılar olacaktır. Contemporary İstanbul tarafından davet edilen Karen Aghamyam, Tigran Kirakosyan, Felix Eghiazaryan gibi Ermeni çağdaşlar İstanbul’da çağdaş eserlerini sergileyecek.

Edge Of Arabia - Contemporary İstanbul, Çağdaş Suudi Sanatının yeni akımının önde gelen temsilcilerini bir araya getiren Edge Of Arabia ile işbirliği başlatıyor. Edge Of Arabia’nın turne sergisi ilk kez İstanbul’a geliyor.

Çağdaş sanat araştırmalarının tüm boyutlarını ve sanatın kendisini daha büyük kitlelere aktarılmasını düzenlemek için, Contemporary İstanbul basın dünyasına yeni bir dergi tanıtıyor. Hem Türkçe hem de İngilizce olarak yayınlanacak ICE, kasımda piyasaya çıkacak.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.artfacts.net/en/institution/contemporary-istanbul-art-fair-8144/news/contemporary-istanbul-bringing-together-2000-works-by-373-artists-on-its-5th-anniversary-5741.html>



İMARCILAR İSTANBUL'U DÖNÜŐTÜRÜYÖRLER

Seattle Times, A.B.D., 30 Ekim 2010

A.B.D.'de yayınlanan *Seattle Times* gazetesi, 30 Ekim tarihli yayınında İstanbul'un Balat gibi eski semtlerinde gerçekleşmekte olan kentsel dönüşüm projeleriyle ilgili aşağıdaki habere verdi:

“Emrah Gültekin köhne bina cephelerine, İstanbul'un işçi sınıfının bulunduğu Balat bölgesinin dar sokaklarına ve asılı çamaşır iplerine baktığında, şehrin en iyi manzarasının ve en yüksek fiyatlarının bulunduğu müreffeh bir mahalle hayal etmekte.

Yerel bir emlak şirketinin başkanı olan 37 yaşındaki Gültekin, Balat'ta çoğunluğu 19'uncu yüzyılın başı ve ortasından kalma olan 60'tan fazla binanın yenilenmesi için 140 milyon dolar harcamayı düşünüyor. Bizans surlarıyla çevrili döküntü bir muhit olan Balat İstanbul'un turistik mekanı olan Sultanahmet'e yürüme mesafesi uzaklığında.

Anadolu'da biriktirdikleri servet ile çok sayıda kişinin İstanbul'a gelip merkezi bir yer aradığına dikkat çeken EFG İstanbul Menkul Emlak Analisti Murat İğnebecekli da; Balat'ta büyük kentsel dönüşüm projelerinin gerçekleştirileceğini söyledi.

İstanbul'un Haliç suyu üzerinde UNESCO koruması altındaki bir semt olan Balat, 1800'lü yıllarda kentin en prestijli bölgelerinden biriydi. Semt, bir buçuk asır önce Türk, Yahudi,



Yunan ve Ermeni tüccarların çoğunlukta olduğu bir semtti. 1990'larda kalabalık caddeler çoğunlukla doğulu ve ingene olarak da bilinen Romalılara terk edildi

Gültekin'in Şirketi, Balat A.Ő, derslikler, ofisler, mağazalar ve sanat okulu çevresinde konut içine ken ahşap yapıları dönüştürmeyi planlamakta. Gültekin merkezi konumdaki Beyoğlu bölgesinde yüksek kaliteli dairelerin fiyatlarının Boğaziçi, Haliç, Sultanahmet Camii ve Topkapı Sarayı gibi önemli yerleri gören manzaraları da olması durumunda metrekare baŐına 8.000 dolara çıktığını da ekledi.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://seattletimes.nwsourc.com/html/nationworld/2013296955_turkeyglory31.html



İSTANBUL'A 3. HAVAALANI GELİYOR

ANSamed, İtalya, 01 Kasım 2010

İtalyan haber ajansı ANSamed'in adlı internet sitesinde 01 Kasım tarihinde yayınlanan ve İstanbul'da yapılması planlanan 3. havaalanı ile ilgili haberin özet çevirisi şöyledir:

"İstanbul'da ülkenin en büyük havaalanından daha büyük hacimde üçüncü bir havaalanı yapılacağını söyleyen kentin belediye başkanı, bu projenin İstanbul Belediyesi'nin yetkilileri ve Ulaştırma Bakanlığı ile işbirliği içinde gerçekleştirileceğini ifade etti. İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş, Atatürk Havalimanı'ndan birkaç kat daha büyük olacak yeni havaalanına İstanbul'un batı bölgesindeki Silivri'nin ev sahipliği yapacağını söyledi.

Türk Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, Atatürk Havalimanı ve Sabiha Gökçen Havalimanı'nın artık şehrin ihtiyaçlarını karşılamada yeterli olmadığını söyleyerek, projeye destek verdi. Bakanlık ayrıca kısa vadede mevcut havaalanlarının da kapasitesini büyötmek istiyor,

Topbaş, ayrıca İstanbul Boğazı'na yapılacak çok sayıda helikopter pisti ve marina gibi projelerden de bahsetti. Bakanlık Boğaz'da 10 marina inşa etmeyi planlıyor, Topbaş, ilk olarak Anadolu yakasında Beykoz ilçesi, Avrupa yakasında ise İstinye ve Tarabya bölgelerindeki trafiği rahatlatmak amacıyla, bu bölgelerin projenin başlangıç yerleri olacağını sözlerine ekledi.



Topbaş, bölge halkına yeni yat limanları ile Şehrin iki yakasında teknelerin kullanımını artırmak amacıyla, marinalarda faaliyet gösterecek olan belediye Şirketi İspark'ın ucuz hizmet vereceğini söyledi.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.ansamed.info/en/news/ME.YAK56457.html>



SAKLI İSTANBUL’U KEŐİF

Post-Gazette, A.B.D., 28 Ekim 2010

A.B.D. kökenli *Post-Gazette* isimli yaşam ve seyahat portalında yer alan haberde, İstanbul’un ziyaret ilerince artık daha kolay keŐfedilebildiĐi, yeni rehberlik yayınlarıyla kentin saklı köŐelerinin kolayca ziyaret edilebildiği ifade edildi.

Amerikalı yazar ve  Ğretmen Ann Marie Mershon ile rehber Edda Renker Weissenbacher’in ortaklaŐa kaleme aldığı “İstanbul’un  arŐı Mahallesi: Arka Sokaklarda YürüyüŐler” isimli turistik kitapta, ziyaretçilere dört ana güzergahtan İstanbul’un gizemli ve tarih kokan sokaklarıyla hanları, kervansarayları ve tarihi kentin gizli köŐelerini keŐfetme olanaklarının anlatıldığı belirtildi. Bu noktaları keŐfederken, başka yazarlar tarafından yazılmıŐ İstanbul mutfağı ve yemek noktaları kitaplarından yararlanarak güzergah üzerinde çeşitli lezzet duraklarının keŐfedilebileceĐi ve zamanı en uygun Şekilde kullanarak kentin gezilebileceğinin altı çizildi.

Kitabın yazarları, içerikteki güzergahları izleyerek ve her birine yaklaşık dört saat ayırarak kentin birçok güzelliğinin görülebileceğini belirtirlerken, haberde de bu tür ilginç yayınların İstanbul’a gelen ziyaretçi sayısını artırdığı ifade edildi.

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.post-gazette.com/pq/10301/1098751-37.stm?cmpid=news.xml>



TÜYAP 2010: BİR EDEBİYAT YOLCULUĞU

Watsonwhen.com, İngiltere, 02 Kasım 2010

Dünya genelindeki önemli etkinlikler hakkında İngilizce yayın yapan haber portalı *Whats on When*, 2 Kasım 2010 tarihli yayınında İstanbul Kitap Fuarı ile aşağıdaki habere yer verdi.

“Tüyap Fuar ve Kongre Merkezi'nde düzenlenen İstanbul Kitap Fuarı, 550 yayınevini bir araya getirerek ziyaretçilerine çok sayıda farklı kitabı inceleme ve satın alma imkânı sunuyor. Fuarda aynı zamanda onur konuğu yazarların yer aldığı tartışma ve paneller de yer alıyor.

İspanya'da 2010 yılında ilgi odağı olan Julio Llamazares, Soledad Puertolas ve Angeles Çaso da 29. Tüyap Kitap Fuarı'na katılacak prestijli yazarlar arasında.

7 Kasıma kadar açık olacak ve 11.00- 18.00 saatleri arasında gezilebilecek olan fuar, Tüyap Fuar ve Kongre Merkezi binasında ve Atatürk Havalimanı'na 20 dakika mesafede yer almaktadır.”

Haberin detayları için aşağıdaki linke tıklayınız:

http://www.whatsonwhen.com/sisp/index.htm?fx=event&event_id=55835



ULUSLARARASI YÜKSEK MAHKEMELER ZİRVESİ İSTANBUL'DA DÜZENLENDİ

Elbashayer, Mısır, 3 Kasım 2010

Mısır'ın önde gelen online yayın organlarından *Elbashayer.com* 02 Kasım tarihli yayınında, Türkiye Yargıtay Başkanlığı, Birleşmiş Milletler Teşkilatı, Kalkınma ve İş Birliği Ajansı (UNDP) Türkiye Temsilciliği'nce Çırağan Sarayı'nda düzenlenen Uluslararası Yüksek Mahkemeler Zirvesi ile ilgili haber aşağıdaki haberi yayınladı:

“Zirvede, daha çok işin esasına ilişkin konular dile getirildi, bunun en iyi şekilde çözümlenebilmesi ve adaletin en doğru şekilde sağlanabilmesi için öncelikle sistemin çok iyi kurulması, sorunların en alt düzeye indirilmesi, gereken tüm olanakların sağlanması, nitelikli, yetenekli eleman, araç, gereç her türlü fiziksel gereksinimlerin sağlanması gerektiği belirtildi. Ancak o zaman adaleti gerçekleştirecek olan yargı sisteminin sağlıklı bir biçimde çalıştırabileceği ifade edildi.

Zirvede, ayrıca alternatif uyuşmazlık çözüm yollarının geliştirilmesinin, mahkemelerin iş yükünün azaltılması konusunda büyük katkı sağlayacağı, bu yolla uyuşmazlıkların büyük bölümünün Kanada ve Avusturya örneğindeki gibi mahkemelere intikal etmesinin önlenmiş olacağı dile getirildi. Zirvede ayrıca yargı bağımsızlığı konusundaki ortak düşüncelerin BM nezdinde tüm ülkeler için olumlu bir baskı unsuru oluşturacağı, zirvenin rapor ve



sonuçlarının, zirve kapsamında hazırlanan web sitesinde yayımlanarak Türk ve dünya kamuoyunun bilgisine sunulacağı belirtildi.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.elbashayer.com/news-117888.html>



TÜRK-YUNAN İŞ FORUMU İSTANBUL'DA DÜZENLENDİ

Ana-Mpa, Yunanistan, 01 Kasım 2010

Yunan haber ajansı *Ana-Mpa*, internet sitesindeki 01 Kasım tarihli yayınında 26 Ekim'de İstanbul'da düzenlenen Türk-Yunan İş Forumu ile ilgili aşağıdaki habere yer verdi:

“Yunanistan Dışışleri Bakanı Spyros Kouvelis Salı günü İstanbul'da düzenlenen Yunan-Türk İş Forumu'nda Yunanistan'ın Türkiye'de yaklaşık 5 milyar Euro değerinde yatırımı olduğunu, bu yatırımların ileride daha da artacağını bildirdi.

Türkiye ile Yunanistan arasındaki ticaret hacmi 2008'de 3,5 milyar dolarken, bu rakam geçtiğimiz yıl 2,8 milyar dolara düşmüştü.”

Haberin detayı için aşağıdaki linke tıklayınız:

<http://www.ana-mpa.gr/anaweb/user/showplain?maindoc=9247426&service=142>

DIŞ BASINDA

İSTANBUL

KATKIDA BULUNANLAR

İBB DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ UZMANLARI;

Abdulvahap SEVİM

Ali ÇETİN

Ayőe EKMEKÇİ

Derya EREN

Emre DÜNDAR

Eyyüp YILDIRIM

Fahri Murat TUNCAY

Gülgün ŐAHİN

Hulusi KÖSE

İbrahim ERNAM

Özgün SUBAŐI

Volkan TOPÇU

Yasin DİLMEN

Yasin SUNKUR

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

DIŞ İLİŞKİLER MÜDÜRLÜĞÜ

KEMALPAŞA MH. ŞEHZADEBAŞI CD.

NO:25 34134 FATİH-İSTANBUL

TEL: 0 212 455 21 85 FAKS: 0 212 455 26 42

E-mail: irelations@ibb.gov.tr



İletişim Bilgileri

Istanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü

Kemalpaşa Mahallesi Şehzadebaşı Cad.

No:25. 34134 Fatih / İSTANBUL

Telefon : +90 (212) 455 21 85

+90 (212) 455 26 42

e-mail: irelations@ibb.gov.tr

Bülten üyelik işlemleri için derya.eren@ibb.gov.tr adresine subscribe/unsubscribe konulu bir boş e posta göndermeniz yeterli olacaktır.DIŞ BASINDA İSTANBUL Bülteni, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. Bültende yer alan haberlerin ve içeriklerin sorumlulukları yayın ekibine aittir.”